

ZAKON
O POTVRĐIVANJU KONVENCIJE O
POJEDNOSTAVLJENJU FORMALNOSTI U
TRGOVINI ROBOM

Član 1.

Potvrđuje se Konvencija o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom, sačinjena u Interlakenu 20. maja 1987. godine u originalu na danskom, holandskom, engleskom, finskom, francuskom, nemačkom, grčkom, islandskom, italijanskom, norveškom, portugalskom, španskom i švedskom jeziku.

Član 2.

Tekst Konvencije o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

CONVENTION
on the simplification of
formalities in trade in goods

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

(hereinafter called the Community),

AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE REPUBLIC OF FINLAND, THE REPUBLIC OF ICELAND, THE KINGDOM OF NORWAY, THE KINGDOM OF SWEDEN AND THE SWISS CONFEDERATION

(hereinafter called the EFTA countries)

CONSIDERING the Free Trade Agreements between the Community and each of the EFTA countries;

CONSIDERING the Joint Declaration calling for the creation of a European economic space, adopted by Ministers of the EFTA countries and the Member States of the Community and the Commission of the European Communities in Luxembourg on 9 April 1984, especially with regard to simplification of border formalities and rules of origin;

CONSIDERING that, in the framework of action to strengthen the internal market, the Community has decided to introduce a single administrative document for use in such trade from 1 January 1988;

CONSIDERING it appropriate to simplify also formalities in trade in goods between the Community and the EFTA countries as well as between the EFTA countries themselves, in particular by introducing a single administrative document;

CONSIDERING that no provision of this Convention may be interpreted as exempting the Contracting Parties from their obligations under other international agreements,

HAVE DECIDED TO CONCLUDE THE FOLLOWING CONVENTION

General provisions

Article 1

[1. This Convention lays down the measures to simplify formalities in trade in goods between the Contracting Parties, in particular by introducing a single administrative document (hereinafter referred to as the single document) to be used for any procedure at export and import and for a common transit procedure (hereinafter referred to as transit), applicable to trade between the Contracting Parties regardless of the kind and origin of the goods.

2. For the purposes of this Convention, "third country" shall mean any country which is not a Contracting Party to this Convention.

3. From the date on which the accession of a new Contracting Party becomes effective in accordance with Article 11a, all references in this Convention to EFTA countries shall apply to that country *mutatis mutandis*, and solely for the purposes of this Convention.]³

Article 2

Where goods are the subject of trade between the Contracting Parties, the formalities connected with such trade shall be completed using a single document based on a declaration form, the specimens of which are to be found in Annex I to this Convention. The single document shall, depending on the circumstances, serve as a declaration or document of export, transit or import.

Article 3

Administrative documents may be required by a Contracting Party in addition to the single document only where:

- expressly required for the implementation of a legislation in force in a Contracting Party for which the use of the single document would not suffice;
- required under the terms of international agreements to which it is a party;
- required from operators to enable them to qualify, at their request, for an advantage or a specific facility.

Article 4

1. Nothing in this Convention shall preclude the Contracting Parties from applying simplified procedures, whether or not based on the use of computers, with a view to greater simplification for operators.

2. Simplified procedures may, in particular, consist in allowing operators not to have to present to a customs office either the goods in question or the declaration relating to them, or in allowing them to draw up an incomplete declaration. In such cases, a declaration, which, if the competent authorities agree, may be a general periodic declaration, must be submitted subsequently within the time-limits laid down by those authorities.

In the cases referred to in paragraph 1, operators may be authorized to use commercial documents in the place of the single document.

³ Recommendation Nr 1/93 of the EEC-EFTA Joint Committee on the simplification of formalities in trade in goods of 23 September 1993 for the amendment of the Convention of 20 May 1987. on the simplification of formalities in trade in goods
Official Journal L 036 , 14/02/1996 p. 0027 - 0028

Where the single document is used, the persons concerned may, on authorization by the competent authorities, attach to it commercial schedules describing the goods in lieu of continuation sheets of the single document for the purpose of completing formalities for any procedure at export and import.

3. Nothing in this Convention shall preclude the Contracting Parties from:

- dispensing with the single document with regard to postal traffic (by letter or parcel post);
- dispensing with the requirement of written declarations;
- concluding between themselves agreements or arrangements with a view to greater simplification of formalities in all or part of the trade between them;
- allowing the use of loading lists for the completion of transit formalities in the case of consignments composed of several kinds of goods, in lieu of continuation sheets of the single document;
- allowing declarations to be made, where appropriate on plain paper, by means of public or private computers on conditions fixed by the competent authorities;
- enabling the competent authorities to require that data necessary for completing the formalities in question be entered in their computerized declaration-processing systems without, where appropriate, requiring a written declaration;
- enabling the competent authorities, should a computerized declaration-processing system be used, to provide that the export, transit or import declaration be constituted either by the single document produced by that system or by entry of the data in the computer if such a document is not produced;
- applying any facility adopted by way of a decision of the Joint Committee, as referred to in Article 11 (3).

Formalities

Article 5

1. Provisions on the completion, by means of the single document, of the formalities needed for the export, transit and import of the goods are laid down in Annex II to this Convention.

2. The common codes to be used in the forms laid down in Annex I are to be found in Annex III to this Convention.

Article 6

1. The declaration must be completed in one of the official languages of the Contracting Parties which is acceptable to the competent authorities of the country in which the export or transit formalities are completed. Where necessary, the customs authority of the country of destination or of transit may require from the declarant or his representative in that country a translation of the said declaration into the official language or one of the official languages of that country.

2. By way of derogation from paragraph 1, the declaration shall be completed in one of the official languages of the country of import in all cases where the declaration in that country is made on copies of the declaration from other than those presented to the customs authorities of the country of export or departure.

Article 7

1. The declarant or his representative may, for each stage of an operation involving trade in goods between Contracting Parties, use the copies of the declaration necessary for completion of the formalities relating to that stage alone, to which may be attached, where appropriate, the copies necessary for completion of the formalities relating to one or other of the subsequent stages of that operation.

2. The benefit of the provisions of paragraph 1 shall not be subject to compliance with any special condition imposed by the competent authorities.

However, without prejudice to specific provisions concerning groupage traffic, the competent authorities may lay down that formalities relating to export and transit operations should be completed on the same form by means of copies corresponding to these formalities.

Article 8

In the cases referred to in Article 7, the competent authorities shall, to the extent possible, satisfy themselves that the particulars given in the copies of the declaration drawn up in the course of the various stages of the operation in question all agree.

Administrative assistance

Article 9

1. In order to ensure the smooth functioning of trade between the Contracting Parties and to facilitate the detection of any irregularity or infringement, the customs authorities of the countries concerned shall, upon request or, where they consider that this would be in the interest of another Contracting Party, on their own initiative, provide each other with all available information (including administrative reports and findings) of interest for the proper implementation of this Convention.

2. Assistance may be withheld or denied, totally or partly, when the requested country considers that the assistance would be prejudicial to its security, public policy (ordre public) or other essential interests, or would violate an industrial, commercial or professional secret.

3. If assistance is withheld or denied, the decision and the reasons therefor must be notified to the requesting country without delay.

4. If the customs authority of a country requests assistance which it would not be able to give if requested, it shall draw attention to that fact in the request. Compliance with such a request shall be at the discretion of the customs authority to whom the request is made.

5. Information obtained in accordance with paragraph 1 shall be used solely for the purposes of this Convention and shall be accorded the same protection by a receiving country as is afforded to information of like nature under the national law of that country. Such information may be used for other purposes only with the written consent of the customs authority which furnished them and subject to any restrictions laid down by that authority.

The Joint Committee

Article 10

1. A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party to this Convention shall be represented.

2. The Joint Committee shall act by mutual agreement.

3. The Joint Committee shall meet whenever necessary but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.

4. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure which shall contain, inter alia, provisions for convening meetings and for the designation of the Chairman and his term of office.

5. The Joint Committee may decide to set up any Sub-Committee or Working Party that can assist it in carrying out its duties.

Article 11

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, the said Committee shall be kept regularly informed, by the Contracting Parties, of the experiences gained from application of the Convention, shall make recommendations, and, in the cases provided for in paragraph 3, shall take decisions.

2. In particular, the Joint Committee shall recommend:

- (a) amendments to this Convention;
- (b) any other measure required for its application.

[3. The Joint Committee shall adopt, by decision, amendments to the Annexes to this Convention, facilities referred to in the last indent of Article 4 (3) and invitations to third countries within the meaning of Article 1 (2) to accede to this Convention in accordance with Article 11a. Such decisions, except invitations to third countries, shall be put into effect by the contracting parties in accordance with their own legislation.]⁴

4. If a Contracting Party's representative in the Joint Committee has accepted a decision subject to the fulfilment of constitutional requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month following notification that the reservation has been lifted.

[5. Decisions of the Joint Committee referred to in paragraph 3 inviting a third country to accede to this Convention shall be sent to the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall communicate it to the third country concerned, together with a text of the Convention in force on that date.

6. From the date referred to in paragraph 5, the third country concerned may be represented on the Joint Committee and working parties by observers.]⁵

[Accession of third countries

Article 11a

1. Any third country may become a Contracting Party to this Convention if invited to do so by the depositary of the Convention following a decision of the Joint Committee.

2. A third country invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by

⁴ Recommendation Nr 1/93

⁵ Recommendation Nr 1/93

lodging an instrument of accession with the General Secretariat of the Council of the European Communities. The said instrument shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding country.

3. The accession shall become effective on the first day of the second month following the lodging of the instrument of accession.

4. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was lodged and the date on which the accession will become effective.

5. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 11 (2) and (3) adopted between the date referred to in paragraph 1 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the invited third country via the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument lodged with the General Secretariat of the Council of the European Communities within six months of the communication. If the declaration is not lodged within that period the accession shall be considered void.]⁶

General and final provisions

Article 12

Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that the provisions of this Convention are effectively and harmoniously applied taking into account the need to reduce as far as possible the formalities imposed on trade and the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising out of the operation of those provisions.

Article 13

The Contracting Parties shall keep each other informed of the provisions which they adopt for the implementation of this Convention.

Article 14

The Annexes to this Convention shall form an integral part thereof.

Article 15

1. This Convention shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territories of the EFTA countries.

2. This Convention shall also apply to the Principality of Lichtenstein for as long as that Principality remains bound to the Swiss Confederation by a customs union treaty.

Article 16

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives twelve months' notice in writing to the depositary referred to in Article 17 which shall notify all other Contracting Parties.

Article 17

1. This Convention shall enter into force on 1 January 1988, provided that, before 1 November 1987, the Contracting Parties have deposited their instruments of acceptance with the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall act as depositary.

2. If this Convention does not enter into force on 1 January 1988, it shall do so on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance.

3. The depositary shall notify the Contracting Parties of the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and of the date of the entry into force of the Convention.

Article 18

This Convention, drawn up in a single original of the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy thereof to each Contracting Party.

[Done at Interlaken, the 20 may 1987.]⁷

⁶ Recommendation Nr 1/93

⁷ Is not part of the text officially published in the O.J.

ANNEX I

SPECIMENS REFERRED TO IN ARTICLE 2 OF THE CONVENTION⁸

This Annex contains at:

- appendix 1: the specimen single document form referred to in paragraph 1 (a) of Article 1 of Annex II,
 - appendix 2: the specimen single document form referred to in paragraph 1 (b) of Article 1 of Annex II,
 - appendix 3: the specimen continuation sheet form referred to in paragraph 2 (a) of Article 1 of Annex II,
- and
- appendix 4: the specimen continuation sheet form referred to in paragraph 2 (b) of Article 1 of Annex II.

⁸

In all the forms in this Annex, either the words “Community transit” or the words “common transit” may be used.

SPECIMEN SINGLE DOCUMENT FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 (a) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II⁹

⁹ In the space below boxes 15 and 17 in copy No 5, a translation of the words "RETURN TO" into Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish may be entered.

1 DECLARATION

1 Office of dispatch/export	2 Consignor/Exporter	No
	8 Consignee	No
	14 Declarant/Representative	No
	18 Identity and nationality of means of transport at departure	19 Ctr.
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border	
	25 Mode of transport at the border	26 Inland mode of transport
	27 Place of loading	
	29 Office of exit	30 Location of goods

3 Forms	4 Loading lists	7 Reference number	
5 Items	6 Total packages	9 Person responsible for financial settlement No	
10 Country first	11 Trading	13 C.A.P.	
15 Country of dispatch/export	16 Country of origin	15 C. disp./exp. Code	17 Country destin. Code
20 Delivery terms		22 Currency and total amount invoiced	23 Exchange rate
24 Nature of transaction		28 Financial and banking data	

1 Office of exit	31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	
	44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	32 Item	33 Commodity Code
		34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)
		37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)
40 Summary declaration/Previous document		39 Quota	
41 Supplementary units		A.I. Code	
46 Statistical value			

48 Deferred payment	49 Identification of warehouse
---------------------	--------------------------------

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total:					

B ACCOUNTING DETAILS

50 Principal	No
51 Intended offices of transit (and country)	represented by Place and date:
52 Guarantee not valid for	Code

C OFFICE OF DEPARTURE

Signature: _____

Stamp: _____

54 Place and date: _____

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE Result:

Seals affixed: Number: _____

identity: _____

Time limit (date): _____

Signature: _____

Signature and name of declarant/representative: _____

1 DECLARATION

2 Statistical y - Country of dispatch/export	2 Consignor/Exporter No		3 Forms		4 Loading lists	
	8 Consignee No		9 Person responsible for financial settlement No			
	14 Declarant/Representative No		10 Country first destin.		11 Trading country	
	15 Country of dispatch/export		15 C. disp./exp. Code a b		17 Country destin. Code a b	
	16 Country of origin		17 Country of destination			
	18 Identity and nationality of means of transport at departure		19 Ctr.		20 Delivery terms	
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border		22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate	
	24 Nature of transaction		25 Mode of transport at the border			
	26 Inland mode of transport		27 Place of loading		28 Financial and banking data	
	29 Office of exit		30 Location of goods			

2 Statistical y - Country of dispatch/export	31 Packages and description of goods		32 Item		33 Commodity Code	
	34 Country origin Code a b		35 Gross mass (kg)		37 P R O C E D U R E	
	36 Net mass (kg)		39 Quota		40 Summary declaration/Previous document	
	41 Supplementary units		A.I. Code		46 Statistical value	
	44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations					

2 Statistical y - Country of dispatch/export	47 Calculation of taxes				48 Deferred payment		49 Identification of warehouse	
	type	tax base	Rate	Amount	MP			
				Total:				

2 Statistical y - Country of dispatch/export	50 Principal No		Signature:		C OFFICE OF DEPARTURE	
	51 Intended offices of transit (and country) represented by Place and date:					

2 Statistical y - Country of dispatch/export	52 Guarantee not valid for				Code		53 Office of destination (and country)	

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE				Stamp:		54 Place and date:	
Result:						Signature and name of declarant/representative:	
Seals affixed: Number:							
identity:							
Time limit (date):							
Signature:							

1 DECLARATION

3 Copy for the consignor/exporter	2 Consignor/Exporter No		3 Forms		4 Loading lists		5 Items		6 Total packages		7 Reference number			
	8 Consignee No		9 Person responsible for financial settlement No						10 Country first		11 Trading		13 C.A.P.	
	14 Declarant/Representative No		15 Country of dispatch/export				15 C. disp./exp. Code		17 Country destin. Code					
			16 Country of origin				17 Country of destination							
	18 Identity and nationality of means of transport at departure				19 Ctr.		20 Delivery terms							
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border				22 Currency and total amount invoiced				23 Exchange rate		24 Nature of transaction			
	25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of loading		28 Financial and banking data							
	29 Office of exit		30 Location of goods											

3 and description of goods	31 Packages and numbers - Container No(s) - Number and kind		32 Item		33 Commodity Code		34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Net mass (kg)		39 Quota	
			No				a		b		37 P R O C E D U R E		40 Summary declaration/Previous document	
											41 Supplementary units		A.I. Code	
													46 Statistical value	

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	47 Calculation of taxes					48 Deferred payment		49 Identification of warehouse	
	Type	Tax base	Rate	Amount	MP				
					Total:				

50 Principal	No		Signature:		C OFFICE OF DEPARTURE	
	51 Intended offices of transit (and country)		represented by			
		Place and date:				
52 Guarantee not valid for		Code		53 Office of destination (and country)		

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE		Stamp:		54 Place and date:	
Result:				Signature and name of declarant/representative:	
Seals affixed: Number:					
identity:					
Time limit (date):					
Signature:					

1 DECLARATION

Copy for the office of destination	2 Consignor/Exporter	No	3 Forms	4 Loading lists
	8 Consignee	No	5 Items	6 Total packages
	14 Declarant/Representative	No	15 Country of dispatch/export	
	18 Identity and nationality of means of transport at departure	19 Ctr.	17 Country of destination	
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border			
	25 Mode of transport	27 Place of loading		

IMPORTANT NOTE

Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT MOVING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 and, where appropriate, 4, 33, 38, 40 and 44 is needed for that purpose.

4 31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item	No	33 Commodity Code
				35 Gross mass (kg)
				38 Net mass (kg)
				40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
--	-----------

55 Transshipments	Place and country:	Place and country:
	Ident. and nat. new means transp.:	Ident. and nat. new means transp.:
	Ctr. (1) Identity of new container:	Ctr. (1) Identity of new container:
	(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.	(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

F CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES	New seals: Number: identity:	New seals: Number: identity:
	Signature: Stamp:	Signature: Stamp:

50 Principal	No	Signature:	C OFFICE OF DEPARTURE
51 Intended offices of transit (and country)	represented by		
	Place and date:		

52 Guarantee not valid for	Code	53 Office of destination (and country)
----------------------------	------	--

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE	Stamp:	54 Place and date:
Result:		Signature and name of declarant/representative:
Seals affixed: Number:		
identity:		
Time limit (date):		
Signature:		

56 Other incidents during carriage
Details and measures taken

G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

H A POSTERIORI CONTROL (Where this copy is used for establishing the Community status of the goods)

REQUEST FOR VERIFICATION
Verification of the authenticity of this document and the accuracy of the information contained therein is requested

Place and date:
Signature: Stamp:

RESULT OF VERIFICATION
This document (1)
 was certified by the Customs office indicated and the information contained therein is accurate.
 does not meet the requirements as to authenticity and regularity (see remarks below).

Place and date:
Signature: Stamp:

Remarks:

(1) Enter X where applicable.

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)

Date of arrival:
Examination of seals:
Remarks:

Copy No 5 returned
on
after registration under
No
Signature: Stamp:

5 Cop y for return - Community transit	5 Consignor/Exporter No		1 DECLARATION	
			3 Forms	4 Loading lists
			5 Items	6 Total packages
	8 Consignee No			
			15 Country of dispatch/export	
		RETURN TO:		17 Country of destination
18 Identity and nationality of means of transport at departure		19 Ctr.		
21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border				
25 Mode of transport at the border		27 Place of loading		
5	31 Packages and description of goods		32 Item No	33 Commodity Code
	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind			
			35 Gross mass (kg)	
			38 Net mass (kg)	
			40 Summary declaration/Previous document	
44 Additional information/Documents produced/Certificates and authorizations			A.I. Code	
55 Transshipments	Place and country:		Place and country:	
	Ident. and nat. new means transp.:		Ident. and nat. new means transp.:	
	Ctr.	(1) Identity of new container:	Ctr.	(1) Identity of new container:
	(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.		(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.	
F CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES	New seals: Number: identity:		New seals: Number: identity:	
	Signature: Stamp:		Signature: Stamp:	
51 Intended offices of transit (and country)	50 Principal No		Signature:	
	represented by		C OFFICE OF DEPARTURE	
Place and date:				
52 Guarantee not valid for			Code	53 Office of destination (and country)
D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE		Stamp:		
Result:				
Seals affixed: Number:				
identity:				
Time limit (date):				
Signature:				

56 Other incidents during carriage
 Details and measures taken

G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)

Date of arrival:
 Examination of seals:
 Remarks:

Copy No 5 returned
 on
 after registration under
 No
 Signature: Stamp:

COMMUNITY TRANSIT - RECEIPT (To be completed by the person concerned before presentation to the office of destination)

This is to certify that the document

 has been lodged and that no irregularity has been observed to date concerning the consignment to which this document refers.

Date: Signature:

..... Identify the Customs office at
 (nameandcountry)underNo
 Stamp of office of destination:

8 Copy for the consignee	1 Consignor/Exporter		No		1 DECLARATION		A OFFICE OF DESTINATION	
	3 Forms		4 Loading lists		5 Items		6 Total packages	
	7 Reference number		9 Person responsible for financial settlement		No			
	8 Consignee		No		10 Country last con- signed		11 Trad./Prod. country	
	12 Value details		13 C.A.P.		14 Declarant/Representative		No	
	15 Country of dispatch/export		16 Country of origin		17 Country of destination		15 C. disp./exp. Code a b	
	17 Country destin. Code a b		18 Identity and nationality of means of transport on arrival		19 Ctr.		20 Delivery terms	
	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border		22 Currency and total amount invoiced		23 Exchange rate		24 Nature of transaction	
	25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of unloading		28 Financial and banking data	
	31 Packages and description of goods		29 Office of entry Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind		30 Location of goods		32 Item No	
33 Commodity Code		34 Country origin Code a b		35 Gross mass (kg)		36 Preference		
37 P R O C E D U R E		38 Net mass (kg)		39 Quota		40 Summary declaration/Previous document		
41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M. Code		44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations		
45 Adjustment		46 Statistical value		47 Calculation of taxes		48 Deferred payment		
Type		Tax base		Rate		Amount		
MP		49 Identification of warehouse		B ACCOUNTING DETAILS				
Total:		50 Principal		No		Signature:		
51 Intended offices of transit (and country)		represented by		Place and date:		C OFFICE OF DEPARTURE		
52 Guarantee not valid for		Code		53 Office of destination (and country)				
J CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION		54 Place and date:		Signature and name of declarant/representative:				

SPECIMEN SINGLE DOCUMENT FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 1 (b) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II ¹⁰

¹⁰ In the space below boxes 15 and 17 in copy 4/5, a translation of the words "RETURN TO" into Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish may be entered.

						A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION							
16	Copy for the country of dispatch/export	1 Consignor/Exporter No				1 DECLARATION							
						3 Forms		4 Loading lists					
						5 Items		6 Total packages		7 Reference number			
		8 Consignee No				9 Person responsible for financial settlement No							
						10 C. first dest./last consig.		11 Trad./Prod. country		12 Value details		13 C.A.P.	
		14 Declarant/Representative No				15 Country of dispatch/export				15 C. disp./exp. Code		17 Country destin. Code	
						16 Country of origin				17 Country of destination			
		18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival				19 Ctr.				20 Delivery terms			
		21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border				22 Currency and total amount invoiced				23 Exchange rate		24 Nature of transaction	
		25 Mode of transport at the border		26 Inland mode of transport		27 Place of loading/unloading				28 Financial and banking data			
16	Copy for the country of destination	29 Office of exit/entry				30 Location of goods							
		31 Packages and description of goods				32 Item No				33 Commodity Code			
						34 Country origin Code		35 Gross mass (kg)		36 Preference Code			
						37 P R O C E D U R E		38 Net mass (kg)		39 Quota			
						40 Summary declaration/Previous document							
						41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M. Code			
		44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations								44 A.I. Code		45 Adjustment	
										46 Statistical value			
		47 Calculation of taxes		Type	Tax base	Rate	Amount	MP	48 Deferred payment		49 Identification of warehouse		
									B ACCOUNTING DETAILS				
		Total:											
16	Copy for the country of destination	50 Principal No				Signature:				C OFFICE OF DEPARTURE			
		51 Intended offices of transit (and country)				represented by				Place and date:			
52 Guarantee not valid for						Code		53 Office of destination (and country)					
D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION						Stamp:		54 Place and date:					
Result:								Signature and name of declarant/representative:					
Seals affixed: Number:													
identity:													
Time limit (date):													
Signature:													

--

--

					A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION	
27	Consignor/Exporter				1 DECLARATION	
	No				3 Forms	4 Loading lists
dispatch/por	8 Consignee				9 Person responsible for financial settlement	
	No				No	
of destination	14 Declarant/Representative				10 C. first dest./last	
	No				11 Trad./Prod. country	
Country of	15 Country of dispatch/export				12 Value details	
	16 Country of origin				13 C.A.P.	
Country	18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival				15 C. disp./exp. Code	
	19 Ctr.				17 Country destin. Code	
Statistical copy -	21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border				16 Country of destination	
	20 Delivery terms				17 Country of destination	
Country	25 Mode of transport at the border				22 Currency and total amount invoiced	
	26 Inland mode of transport				23 Exchange rate	
Statistical copy -	27 Place of loading/unloading				24 Nature of transaction	
	28 Financial and banking data				24 Nature of transaction	
Country	29 Office of exit/entry				28 Financial and banking data	
	30 Location of goods				28 Financial and banking data	
27	31 Packages and description of goods				32 Item No	
	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind				33 Commodity Code	
Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	34 Country origin Code				35 Gross mass (kg)	
	37 P R O C E D U R E				36 Preference	
Calculation of taxes	41 Supplementary units				38 Net mass (kg)	
	42 Item price				39 Quota	
Principal	43 V.M. Code				40 Summary declaration/Previous document	
	44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations				41 Supplementary units	
Intended offices of transit (and country)	45 Adjustment				42 Item price	
	46 Statistical value				43 V.M. Code	
Guarantee not valid for	47 Calculation of taxes				44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	
	48 Deferred payment				45 Adjustment	
D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION	Type				46 Statistical value	
	Tax base				47 Calculation of taxes	
Stamp:	Rate				48 Deferred payment	
	Amount				49 Identification of warehouse	
Place and date:	MP				B ACCOUNTING DETAILS	
	Total:				B ACCOUNTING DETAILS	
Office of destination (and country)	50 Principal				C OFFICE OF DEPARTURE	
	No				Signature:	
Office of destination (and country)	51 Intended offices of transit (and country)				52 Guarantee not valid for	
	represented by				Code	
Office of destination (and country)	Place and date:				53 Office of destination (and country)	
	52 Guarantee not valid for				53 Office of destination (and country)	
Result:	54 Place and date:				Signature and name of declarant/representative:	
	Seals affixed: Number:				Signature and name of declarant/representative:	
Time limit (date):	identity:				Signature and name of declarant/representative:	
	Time limit (date):				Signature and name of declarant/representative:	
Signature:	Signature:				Signature and name of declarant/representative:	
	Signature:				Signature and name of declarant/representative:	

3 8		2 Consignor/Exporter No		1 DECLARATION		A OFFICE OF DISPATCH/EXPORT/DESTINATION																			
				3 Forms		4 Loading lists																			
Copy for the consignor/exporter Copy for the consignee		8 Consignee No		9 Person responsible for financial settlement No		10 C. first dest./last consig. 11 Trad./Prod. country 12 Value details 13 C.A.P.																			
								14 Declarant/Representative No		15 Country of dispatch/export 15 C. disp./exp. Code a b 17 Country destin. Code a b															
												16 Country of origin 17 Country of destination													
														18 Identity and nationality of means of transport at departure/on arrival 19 Ctr. 20 Delivery terms											
																21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border 22 Currency and total amount invoiced 23 Exchange rate 24 Nature of transaction									
																		25 Mode of transport at the border 26 Inland mode of transport 27 Place of loading/unloading 28 Financial and banking data							
																				29 Office of exit/entry 30 Location of goods					
																						31 Packages and description of goods			
																								32 Item No 33 Commodity Code 34 Country origin Code a b 35 Gross mass (kg) 36 Preference 37 P R O C E D U R E 38 Net mass (kg) 39 Quota 40 Summary declaration/Previous document 41 Supplementary units 42 Item price 43 V.M. Code 44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations A.I. Code 45 Adjustment 46 Statistical value	
48 Deferred payment 49 Identification of warehouse																									
		B ACCOUNTING DETAILS																							
				50 Principal No Signature: C OFFICE OF DEPARTURE																					
						51 Intended offices of transit (and country) represented by Place and date:																			
								52 Guarantee not valid for Code 53 Office of destination (and country)																	
										D/J CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE/DESTINATION															
												Stamp: 54 Place and date: Signature and name of declarant/representative:													
														Result: Seals affixed: Number: identity: Time limit (date): Signature:											

1 DECLARATION

45

7 Consignor/Exporter No

3 Forms

4 Loading lists

5 Items

6 Total packages

8 Consignee No

IMPORTANT NOTE
 Where this copy is used exclusively for establishing the COMMUNITY STATUS OF GOODS NOT MOVING UNDER THE COMMUNITY TRANSIT PROCEDURE, only the information in boxes 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 and, where appropriate, 4, 33, 38, 40 and 44 is needed for that purpose.

14 Declarant/Representative No

15 Country of dispatch/export

18 Identity and nationality of means of transport at departure

RETURN TO:

17 Country of destination

19 Ctr.

21 Identity and nationality of active means of transport crossing the border

25 Mode of transport at the border

27 Place of loading

45

31 Packages and description of goods

Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

32 Item No

33 Commodity Code

35 Gross mass (kg)

38 Net mass (kg)

40 Summary declaration/Previous document

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

45

45 Transports

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

Place and country:

Ident. and nat. new means transp.:

Ctr. (1) Identity of new container:

(1) Enter 1 if YES and 0 if NO.

CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

New seals: Number: Identity:

Signature: Stamp:

New seals: Number: Identity:

Signature: Stamp:

50 Principal No

Signature:

A OFFICE OF DEPARTURE

51 Intended offices of transit (and country)

represented by

Place and date:

52 Guarantee not valid for

Code

53 Office of destination (and country)

D CONTROL BY OFFICE OF DEPARTURE

Stamp:

Result:

Seals affixed: Number:

identity:

Time limit (date):

Signature:

54 Place and date:

Signature and name of declarant/representative:

56 Other incidents during carriage
Details and measures taken

G CERTIFICATION BY COMPETENT AUTHORITIES

H A POSTERIORI CONTROL (Where this copy is used for establishing the Community status of the goods)

REQUEST FOR VERIFICATION

Verification of the authenticity of this document and the accuracy of the information contained therein is requested

Place and date:

Signature:

Stamp:

RESULT OF VERIFICATION

This document (1)

was certified by the Customs office indicated and the information contained therein is accurate.

does not meet the requirements as to authenticity and regularity (see remarks below).

Place and date:

Signature:

Stamp:

Remarks:

(1) Enter X where applicable.

I CONTROL BY OFFICE OF DESTINATION (COMMUNITY TRANSIT)

Date of arrival:

Examination of seals:

Remarks:

Copy No 5 returned

on

after registration under

No

Signature:

Stamp:

COMMUNITY TRANSIT - RECEIPT (To be completed by the person concerned before presentation to the office of destination)

This is to certify that the document

.....

has been lodged and that no irregularity has been observed to date concerning the consignment to which this document refers.

Date:

Signature:

.....
(nameandcountry)underNo

Stamp of
office of destination:

SPECIMEN CONTINUATION SHEET FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (a) OF ARTICLE 1 OF
ANNEX II

1 DECLARATION
C **BIS**
 3 Forms **1**

2 Consignor/Exporter No

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
		40 Summary declaration/Previous document				
		41 Supplementary units				

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
		40 Summary declaration/Previous document				
		41 Supplementary units				

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
		40 Summary declaration/Previous document				
		41 Supplementary units				

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:						Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

← SUMMARY
1
Copy for the country of dispatch/export
 C OFFICE OF DEPARTURE

1 DECLARATION	
C	BIS
3 Forms	
2	

2 Consignor/Exporter No

31 Packages and description of goods	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
			a	b	
			37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
	40 Summary declaration/Previous document				
	41 Supplementary units				

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
			a	b	
			37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
	40 Summary declaration/Previous document				
	41 Supplementary units				

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

31 Packages and description of goods	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	
			a	b	
			37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
	40 Summary declaration/Previous document				
	41 Supplementary units				

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations

A.I. Code

46 Statistical value

47 Calculation of taxes		Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	
Total first item:							Total second item:					

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
SUMMARY							
2							
Statistical copy - Country of dispatch/export							
C OFFICE OF DEPARTURE							
Total third item:				G.T.:			

1 DECLARATION	
C	BIS
3 Forms	3

2 Consignor/Exporter No		
Package and description of goods	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)
	a	b
	37 PROCEDURE	38 Net mass (kg)
		39 Quota
	40 Summary declaration/Previous document	
	41 Supplementary units	

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
	46 Statistical value

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
			34 Country origin Code
			35 Gross mass (kg)
			a
			b
			37 PROCEDURE
			38 Net mass (kg)
			39 Quota
			40 Summary declaration/Previous document
			41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
	46 Statistical value

31 Packages and description of goods	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code
			34 Country origin Code
			35 Gross mass (kg)
			a
			b
			37 PROCEDURE
			38 Net mass (kg)
			39 Quota
			40 Summary declaration/Previous document
			41 Supplementary units

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
	46 Statistical value

47 Calculation of taxes					47 Calculation of taxes				
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

3
Copy for the consignor/exporter
 C OFFICE OF DEPARTURE

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

C

BIS

3 Forms

4

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document			

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
--	-----------

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document			

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
--	-----------

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document			

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code
--	-----------

4	Copy for the office of destination
---	------------------------------------

C OFFICE OF DEPARTURE

1 DECLARATION

2 Consignor/Exporter No

C

BIS

3 Forms

5

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	38 Net mass (kg)	40 Summary declaration/Previous document
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations				A.I. Code		
31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	38 Net mass (kg)	40 Summary declaration/Previous document
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations				A.I. Code		
31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	38 Net mass (kg)	40 Summary declaration/Previous document
44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations				A.I. Code		

5

Copy for return -
Community transit

C OFFICE OF DEPARTURE

1 DECLARATION	
C	BIS
3 Forms	7

8 Consignee	No
-------------	----

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M. Code			
				A.J. Code	45 Adjustment		

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			46 Statistical value			
--	--	--	----------------------	--	--	--

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M. Code			
				A.J. Code	45 Adjustment		

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			46 Statistical value			
--	--	--	----------------------	--	--	--

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M. Code			
				A.J. Code	45 Adjustment		

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			46 Statistical value			
--	--	--	----------------------	--	--	--

47 Calculation of taxes									
Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:					Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

7	SUMMARY
Statistical copy - Country of destination	

C OFFICE OF DEPARTURE

SPECIMEN CONTINUATION SHEET FORM REFERRED TO IN PARAGRAPH 2 (b) OF ARTICLE 1 OF ANNEX II

2 Consignor/Exporter 8 Consignee No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

1

6

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference
				a	b	
				37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
				40 Summary declaration/Previous document		
41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M. Code		

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code	45 Adjustment
	46 Statistical value	

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference
				a	b	
				37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
				40 Summary declaration/Previous document		
41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M. Code		

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code	45 Adjustment
	46 Statistical value	

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference
				a	b	
				37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota
				40 Summary declaration/Previous document		
41 Supplementary units		42 Item price		43 V.M. Code		

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code	45 Adjustment
	46 Statistical value	

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:						Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

← SUMMARY

1 Copy for the country of dispatch/export

6 Copy for the country of destination

OFFICE OF DEPARTURE

2 Consignor/Exporter 8 Consignee No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

2

7

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M. Code			

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code	45 Adjustment
	46 Statistical value	

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M. Code			

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code	45 Adjustment
	46 Statistical value	

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	34 Country origin Code	35 Gross mass (kg)	36 Preference	
		a	b	37 P R O C E D U R E	38 Net mass (kg)	39 Quota	
		40 Summary declaration/Previous document					
		41 Supplementary units	42 Item price	43 V.M. Code			

44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations	A.I. Code	45 Adjustment
	46 Statistical value	

47 Calculation of taxes	Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Tax base	Rate	Amount	MP
Total first item:						Total second item:				

Type	Tax base	Rate	Amount	MP	Type	Amount	MP
Total third item:					G.T.:		

← SUMMARY

2 Statistical copy - Country of dispatch/export

7 Statistical copy - Country of destination

OFFICE OF DEPARTURE

2 Consignor/Exporter No

1 DECLARATION

C

BIS

3 Forms

4

5

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document			
		44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			

				A.I. Code
--	--	--	--	-----------

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document			
		44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			

				A.I. Code
--	--	--	--	-----------

31 Packages and description	Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind	32 Item No	33 Commodity Code	35 Gross mass (kg)	
				38 Net mass (kg)	
		40 Summary declaration/Previous document			
		44 Additional information/ Documents produced/ Certificates and authorizations			

				A.I. Code
--	--	--	--	-----------

4	Copy for the office of destination
5	Copy for return - Community transit

C OFFICE OF DEPARTURE

ANNEX II

PRINT, COMPLETION AND USE OF THE SINGLE DOCUMENT

Print of the single document

Article 1

1. Without prejudice to the possibility of split use provided for in Appendix 3 to this Annex, forms for the single document shall consist of eight copies:

- (a) either as a set of eight consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 1 to Annex I;
- (b) or, particularly in the event of issue by means of a computerized system for processing declarations, of two sets of four consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 2 to Annex I.

2. The single document may, if necessary, be supplemented by continuation sheets:

- (a) either as a set of eight consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 3 to Annex I;
- (b) or of two sets of four consecutive sheets, in accordance with the specimen contained in Appendix 4 to Annex I.

3. By way of derogation from paragraph 2, Contracting Parties shall have the option of not authorizing the use of continuation sheet forms in the event of use of a computerized system for processing declarations which issues such declarations.

4. Users shall be free to have forms printed, containing only those copies of the specimen in Annex I which they need for completing their declarations.

5. In the top left-hand corner of the form the Contracting Parties may print an indication identifying the Contracting Party concerned. Where such documents are presented in another Contracting Party this indication shall not prevent the declaration from being accepted.

Article 2

1. Forms shall be printed on self-copying paper dressed for writing purposes and weighing at least 40 grams per square metre. The paper must be sufficiently opaque for the information on one side not to affect the legibility of the information on the other side and its strength should be such that in normal use it does not easily tear or crease. The paper shall be white for all copies. [However, on the copies used for transit (1, 4 and 5), boxes 1 (except the middle sub-division), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (first sub-division on the left), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56 have a green background.]¹¹ The forms shall be printed in green ink.

[1a. A colour marking of the different copies of the forms shall be effected in the following manner:

(a) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 1 and 3 of Annex I:

- copies 1, 2, 3 and 5 shall have at the right-hand edge a continuous margin coloured respectively red, green, yellow and blue,

- copies 4, 6, 7 and 8 shall have at the right-hand edge a broken margin coloured respectively blue, red, green and yellow;

(b) on forms conforming to the specimens shown in Appendices 2 and 4 of Annex I, copies 1/6, 2/7, 3/8 and 4/5 shall have at the right-hand edge a continuous margin and, to the right of this, a broken margin coloured respectively red, green, yellow and blue.

¹¹ Decision Nr 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 20 December 2000 amending Annexes II and III of the Convention on the simplification of formalities in trade in goods. Official Journal No L 009 12/01/2001, p. 0108 - 0109

The width of these margins shall be approximately 3 millimetres. The broken margin shall comprise a series of squares with a side measurement of 3 millimetres, each one separated by 3 millimetres.]¹²

2. The indication of the copies on which the particulars contained in the forms must appear by a self-copying process is given in Appendix 1. An indication of the copies on which the particulars contained in the continuation sheets must appear by a self-copying process is given in Appendix 2.

3. The format of the forms shall be 210 x 297 millimetres with a maximum tolerance of 5 millimetres less and 8 millimetres more with regard to their length.

4. Contracting Parties may require that the forms must also show the name and address of the printer or a mark enabling the printer to be identified.

Completion of the single document

Article 3

1. The forms shall be completed in accordance with the explanatory note in Appendix 3.

2. When formalities are completed using public or private computer systems, the competent authorities shall authorize persons, who so request, to replace the handwritten signature with a comparable technical device, which may, where applicable, be based on the use of codes, and which has the same legal consequences as a handwritten signature. This facility shall be granted only if the technical and administrative conditions laid down by the competent authorities are met.

3. When formalities are completed using public or private computers which also print out the declarations, the competent authorities may provide for direct authentication by those systems of the declarations thus produced, in place of the manual or mechanical application of the customs office stamp and the signature of the competent official.

Use of the single document

Article 4

The provisions for the use of the single document are laid down in Appendix 3.

Article 5

1. When a single document set is used successively for completion of export, transit and/or import formalities, each person intervening in the operation shall be liable only with respect to the particulars relating to the procedure which he requested as declarant, principal or representative of the declarant or principal.

2. For the purposes of applying paragraph 1, when the person concerned uses a single document issued in an earlier phase of the trade operation in question, he shall be required, prior to lodging his declaration, to verify the accuracy of the existing particulars for the boxes for which he is responsible and their applicability to the goods in question and to the procedure requested, as well as to supplement them where necessary.

3. In the cases referred to in paragraph 2, the person concerned must immediately inform the customs service of any discrepancy established between the goods in question and the existing particulars.

Article 6

1. For the export of goods from the territory of a Contracting Party the copies 1, 2 und 3 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6, 2/7 and 3/8 conforming to the specimen contained in Appendix 2 to Annex I shall be required.

[For transit the copies 1, 4 and 5 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6 and 4/5 (twice) conforming to the specimen in Appendix 2 to Annex I shall be required.]¹³

3. For the import of goods into the territory of a Contracting Party the copies 6, 7 and 8 conforming to the specimen contained in Appendix 1 to Annex I or the copies 1/6, 2/7 and 3/8 conforming to the specimen contained in Appendix 2 to Annex I shall be required.

¹² Decision Nr 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Simplification of Formalities' of 3 May 1989 amending Annex II to the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.
Official Journal No L 200 , 13/07/1989 p. 0003 - 0003

¹³ Decision Nr 1/2000

Lodging of the declaration

Article 7

1. The declarations must be accompanied, within the limits laid down in Article 3 of the Convention, by the documents necessary for entry of the goods in question under the procedure applied for.

2. The lodging with a customs office of a declaration signed by the declarant or his representative shall indicate that the person concerned is declaring the goods in question for the procedure applied for and, without prejudice to the possible application of penal provisions, shall be equivalent to the engagement of responsibility, under the provisions in force in the Contracting Parties, in respect of:

- the accuracy of the information given in the declaration,
- the authenticity of the documents attached, and
- the observance of all the obligations inherent in the entry of the goods in question under the procedure concerned.

Article 8

In cases where supplementary copies of the single document or declaration are required, the persons concerned may use additional sheets or photocopies of that document or declaration for this purpose, as necessary. They shall be accepted by the competent authorities as if they were original documents provided that their quality and legibility are considered satisfactory by the authorities.

Appendix 1

Indication of the copies of the forms given in Appendices 1 and 3 of Annex I on which the particulars contained therein must appear by a self-copying process

(counting copy 1)

Box No	Copies	Box No	Copies
--------	--------	--------	--------

I. BOXES FOR COMMERCIAL OPERATIONS

1	1 to 8 except middle sub-division	29	1 to 3
	1 to 3	30	1 to 3
2	1 to 5 ⁽¹⁾	31	1 to 8
3	1 to 8	32	1 to 8
4	1 to 8	33	first sub-division on the left
5	1 to 8		1 to 8
6	1 to 8		remainder
7	1 to 3		1 to 3
8	1 to 5 ⁽¹⁾	34a	1 to 3
9	1 to 3	34b	1 to 3
10	1 to 3	35	1 to 8
11	1 to 3	36	-
12	-	37	1 to 3
13	1 to 3	38	1 to 8
14	1 to 4	39	1 to 3
15	1 to 8	40	1 to 5 ⁽¹⁾
15a	1 to 3	41	1 to 3
15b	1 to 3	42	-
16	1, 2, 3, 6, 7 and 8	43	-
17	1 to 8	44	1 to 5 ⁽¹⁾
17a	1 to 3	45	-
17b	1 to 3	46	1 to 3
18	1 to 5 ⁽¹⁾	47	1 to 3
19	1 to 5 ⁽¹⁾	48	1 to 3
20	1 to 3	49	1 to 3
21	1 to 5 ⁽¹⁾	50	1 to 8
22	1 to 3	51	1 to 8
23	1 to 3	52	1 to 8
24	1 to 3	53	1 to 8
25	1 to 5 ⁽¹⁾	54	1 to 4
26	1 to 3	55	-
27	1 to 5 ⁽¹⁾	56	-
28	1 to 3		

II. ADMINISTRATIVE BOXES

A	1 to 4 ⁽²⁾	F	-
B	1 to 3	G	-
C	1 to 8 ⁽²⁾	H	-
D	1 to 4	I	-
E	-	J	-

⁽¹⁾ In no case may operators be obliged to complete these boxes for transit purposes on copies 5 and 7.

⁽²⁾ The country of export can choose whether these particulars appear on the copies specified.

Appendix 2

Indication of the copies of the forms given in Appendices 2 and 4 of Annex I on which the particulars contained therein must appear by a self-copying process

(counting copy 1)

Box No	Copies	Box No	Copies
--------	--------	--------	--------

I. BOXES FOR COMMERCIAL OPERATIONS

1	1 to 4 except middle sub-division	29	1 to 3
2	1 to 3	30	1 to 3
3	1 to 4	31	1 to 4
4	1 to 4 ¹⁾	32	1 to 4
5	1 to 4	33	first sub-division on the left
6	1 to 4		1 to 4 remainder
7	1 to 3		1 to 3
8	1 to 4	34a	1 to 3
9	1 to 3	34b	1 to 3
10	1 to 3	35	1 to 4
11	1 to 3	36	1 to 3
12	1 to 3	37	1 to 3
13	1 to 3	38	1 to 4
14	1 to 4	39	1 to 3
15	1 to 4	40	1 to 4
15a	1 to 3	41	1 to 3
15b	1 to 3	42	1 to 3
16	1 to 3	43	1 to 3
17	1 to 4	44	1 to 4
17a	1 to 3	45	1 to 3
17b	1 to 3	46	1 to 3
18	1 to 4	47	1 to 3
19	1 to 4	48	1 to 3
20	1 to 3	49	1 to 3
21	1 to 4	50	1 to 4
22	1 to 3	51	1 to 4
23	1 to 3	52	1 to 4
24	1 to 3	53	1 to 4
25	1 to 4	54	1 to 4
26	1 to 3	55	-
27	1 to 4	56	-
28	1 to 3		

II. ADMINISTRATIVE BOXES

A	1 to 4 ⁽¹⁾	F	-
B	1 to 3	G	-
C	1 to 4	H	-
D/J	1 to 4	I	-
E/J	-		

⁽¹⁾ The country of export can choose whether these particulars appear on the copies specified.

EXPLANATORY NOTE ON THE USE OF SINGLE DOCUMENT FORMS

TITLE I

A. General description

There are various possible ways of using the forms and these may be grouped under two headings:

- full use of the system,

or

- split use.

1. *Full use*

This refers to cases in which, at the time when the export formalities are carried out, the person concerned uses a form containing the copies needed for the formalities relating to export and to transit as well as those to be carried out in the country of destination.

The form used for this purpose contains eight copies:

- copy 1 which is to be retained by the authorities of the country of export (export and transit formalities),
- copy 2 which is to be used for statistics by the country of export,
- copy 3 which is returned to the exporter after being stamped by the customs authorities,
- copy 4 which is to be kept in a transit operation by the office of destination,
- copy 5 which is the return copy for the transit,
- copy 6 which is to be retained by the authorities of the country of destination (for import formalities),
- [- copy 7 which is to be used for statistics by the country of destination (for import formalities),]¹⁴
- copy 8 which is returned to the consignee after being stamped by the customs authorities.

(Copies 2 and 7 may be used for other administrative purposes according to the requirements of the Contracting Parties).

The form is thus composed of a set of eight copies, of which the first three have to do with the formalities to be carried out in the country of export and the following five concern the formalities to be carried out in the country of destination.

Each set of eight copies is designed in such a way that where boxes must contain identical information in the countries involved it may be entered directly by the exporter or the principal on copy 1 and will then appear, by means of a chemical treatment of the paper, on all the copies. Where, however, for any reason (for example, protection of trade secrets, content of information different as between the country of export and that of destination) information is not to be forwarded from one country to another, the desensitization of the self-copying paper restricts reproduction to the copies intended for the country of export.

If the same box is to be used but with a different content in the country of destination, carbon paper will then have to be used to reproduce these additional particulars on copies 6 to 8.

However, particularly in cases where use is made of computerized processing of declarations, it is possible to use not the set of 8 copies referred to above but two sets of four copies, in which each copy may have a dual function: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; the first set would then correspond, as regards the particulars to be given therein, to copies 1 to 4 above, and the second to copies 5 to 8. In this case, in each four-copy set, the numbers of the copies being used must be shown by deleting the numbers, in the margin of the form, referring to the copies not being used.

Each set of four copies thus defined is designed so that the information which has to be reproduced on the various copies will be reproduced by means of a chemical treatment of the paper.

2. *Split use*

This refers to cases where the person concerned does not wish to use a complete set as outlined in paragraph 1 above. He may then use for each of the stages (export, transit or import) of an operation involving trade in goods between Contracting Parties the copies of the declaration needed to carry out the formalities relating to this stage alone. He may, in addition, attach to these copies, in so far as he wishes to, the copies needed to carry out the formalities relating to one another of the following stages of the operation.

¹⁴ Decision Nr 1/2000

Various different combinations are therefore possible in cases of split use, the numbers of the copies listed being the same as those already mentioned in paragraph 1 above.

By way of example, the following combinations are possible:

- export alone: copies 1, 2 and 3,

[- export + transit: copies 1, 2, 3, 4 and 5,]¹⁵

- export + import: copies 1, 2, 3, 6, 7 and 8,

[- transit alone: copies 1, 4 and 5,]¹⁶

- transit + import: copies 1, 4, 5, 6, 7 and 8,

- import alone: copies 6, 7 and 8.

In addition, there are situations in which it is essential to provide proof at destination of the Community status of the goods in question although use has not been made of transit. In such cases it will be necessary to use the copy provided for this purpose (copy No 4), either on its own or in combination with one or other of the sets described above. When under Community rules the document proving the Community status of the goods must be produced in three copies, additional copies or photocopies of copy No 4 must be produced.

B. Particulars required

The forms concerned contain all the details which may be required by the Contracting Parties. It is compulsory for certain boxes to be filled in, whereas others have to be filled in only if requested by the country in which the formalities are completed. In this respect the section of this notice dealing with the use of the various boxes should be closely followed.

In any case, without prejudice to the application of simplified procedures, the respective maximum lists of the boxes which may be completed at each stage of a trading operation between the Contracting Parties, including those required only in the event of the application of specific legislation, are as follows:

[- export formalities: boxes 1 (first and second subdivisions), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50 and 54,]¹⁷

[- transit formalities: boxes 1 (third subdivision), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 15, 15a, 17, 17a, 18, 19, 21, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33 (first subdivision), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 and 56,]^{18 19}

- import formalities: boxes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,

- proof of Community character of the goods (T2L): boxes 1 (except second sub-division), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

C. Instructions for use of the form

In all cases where the kind of set used contains at least one copy which may be used in a country other than the one in which it was first completed, the forms must be completed by typewriter or by a mechanographical or similar process. For ease of completion by typewriter the form should be inserted in the machine in such a way that the first letter of the particulars to be entered in box 2 is placed in the position box in the top left-hand corner.

Where all the copies of the set used are intended for use in the same country and provided that this option is provided for by that country they may also be filled in legibly by hand, in ink and in block capitals. The same applies with regard to the particulars to be given on the copies used for the purposes of the application of transit.

The form must contain no erasures or overwriting. Any alterations must be made by crossing out the incorrect particulars and, where appropriate, adding those required. Any alterations made in this way must be initialled by the person making them and expressly authenticated by the competent authorities. The latter may, where necessary, require a new declaration to be lodged.

In addition, the forms may be completed using an automatic reproduction process instead of any of the procedures mentioned above. They may also be produced and completed by this means provided that the provisions as regards the specimens, the paper, the size, the language used, the legibility, the prohibition of erasures and alterations and as regards amendments are strictly observed.

Only numbered boxes are, where necessary, to be completed. The other boxes, indicated by a capital letter, are reserved exclusively for internal use by the administration.

¹⁵ Decision Nr 1/2000

¹⁶ Decision Nr 1/2000

¹⁷ Decision Nr 1/2006 of the EC-EFTA Joint Committee on simplification of formalities in trade in goods of 25

October 2006 amending the Convention on the simplification of formalities in trade in goods.

Official Journal No L 357 of 15/12/2006, p. 01 - 52

¹⁸ Decision Nr 1/2000

¹⁹ Decision Nr 1/2006

The copies which are to remain at the office of export and/or departure must bear the original signature of the persons concerned. The signature of the principal, or where applicable, of his authorized representative, commits him to all of the particulars relating to the transit operation as these result from the implementation of the relevant provisions including those described in section B above.

The copies which are to remain at the office of destination must bear the original signature of the person concerned. It should be remembered that under the export and import formalities, the signature of the person concerned is equivalent to a commitment, in accordance with the legislation in force in the Contracting Parties, to:

- the accuracy of the information given in the declaration relating to the formalities for which he is responsible,
- the authenticity of the documents attached, and
- the observance of all the obligations inherent in the entry of the goods in question under the procedure concerned.

As regards transit and import formalities it should be noted that it is in the interests of each person intervening in the operation to check the contents of his declaration. In particular, any discrepancy found by the person concerned between the goods which he must declare and the particulars already shown, if applicable, in the forms being used must immediately be notified by that person to the customs authority. In such cases the declaration must then be made on fresh forms.

Subject to Title III, where a box is not to be used, it should be left blank.

TITLE II

PARTICULARS TO BE ENTERED IN THE DIFFERENT BOXES

I. Formalities in the country of export

Box 1: Declaration

In the first sub-division enter the code laid down in Annex III, as applicable.

As far as the type of declaration (second sub-division) is concerned this item is optional for the Contracting Parties.

In addition, where transit is used, the appropriate symbol should be shown in the right-hand (third) sub-division of this box.

[Box 2: Exporter

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or

company concerned. The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.

In the case of groupage consignments, the Contracting Parties may provide that the word "various" be entered in this box and that the list of exporters be attached to the declaration.

In the case of transit this box is optional for the Contracting Parties.]²⁰

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set among the total number of sets of forms and continuation sheets used (for example, if there is one form and two continuation sheets, indicate on the form 1/3, on the first continuation sheet 2/3 and on the second continuation sheet 3/3).

When the declaration covers only one item (i.e. when only one 'description of the goods' box has to be completed) do not enter anything in box 3 but enter the figure 1 in box 5.

When two sets of four copies are used instead of one set of eight copies, the two sets are to be treated as one.

Box 4: Number of loading lists

Enter in figures the number of any loading lists attached or of any descriptive commercial lists authorized by the competent authority. This box is optional for the Contracting Parties for export formalities.

Box 5: Items

Enter the total number of items declared by the person concerned in the total number of forms and continuation sheets (or loading lists or commercial lists) used. The number of items must correspond to the number of 'description of the goods' boxes to be completed.

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 7: Reference number

Optional item for users, to contain any reference number allocated by the person concerned to the consignment in question.

Box 8: Consignee

²⁰ Decision Nr 1/2006

Enter the full name and address of the person(s) or company(ies) to whom the goods are to be delivered.

[This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned. For transit purposes, it shall be obligatory but the Contracting Parties may allow that this box need not be completed where the consignee is established outside the territory of the Contracting Parties. The identification number need not be shown at this stage.]²¹

Box 9: Person responsible for financial settlement

This box is optional for the Contracting Parties (the person who is responsible for either the transfer or repatriation of the funds relating to the transaction).

Box 10: Country of first destination

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 11: Trading country

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 13: CAP

This box is optional for the Contracting Parties (information relating to the application of an agricultural policy).

[Box 14: Declarant or representative of the exporter

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned in accordance with the provisions in force. Where the declarant is also the exporter, enter "exporter".

The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.]²²

[Box 15: Country of export

Box for optional use by the Contracting Parties in the event of export formalities but compulsory when applying the transit procedure.

Enter the name of the country from which the goods are exported.

In box 15a enter the code for the country concerned.

Box 15b is for optional use by the Contracting Parties (region from which the goods are exported).

Box 15b must not be used for transit purposes.]²³

²¹ Decision Nr 1/89

²² Decision Nr 1/2006

²³ Decision Nr 1/2006.

Box 16: Country of origin

This box is optional for the Contracting Parties. If the declaration covers a number of items of different origin, enter the word 'various' in this box.

[Box 17: Country of destination

Enter the name of the country concerned. In box 17a enter the code for this country. Box 17b must not be completed at this stage in trade.

Box 17b must not be used for transit purposes.]²⁴

Box 18: Identity and nationality of means of transport at departure

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory in the case of use of transit. Enter the identify, e.g. registration number(s) or name of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods are directly loaded on presentation at the customs office where the export or transit formalities are completed, followed by the nationality of the means of transport (or that of the vehicle propelling the others if there are several means of transport) in accordance with the codes laid down for this purpose. For example, in the case of use of a tractor and trailer with different licence numbers, enter the licence number of the tractor and that of the trailer, together with the nationality of the tractor.

In the case of postal consignments or carriage by fixed transport installations, nothing should be entered in this box in respect of the registration number or nationality.

In the case of carriage by rail, the item on nationality should not be completed.

In other cases, declaration of the nationality is optional for the Contracting Parties.

Box 19: Container (Ctr)

Enter in accordance with the codes laid down in Annex III the necessary particulars with regard to the presumed situation at the border of the country of export, as known at the time of completion of the export or transit formalities.

For transit purposes this box is optional for the Contracting Parties.

Box 20: Delivery terms

This box is optional for the Contracting Parties (indication of certain terms of the commercial contract).

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

²⁴ Decision Nr 1/2006

This box is optional for the Contracting Parties with regard to the identity.

This box is obligatory as regards the nationality.

However, in the case of postal consignments or carriage by rail or fixed transport installation, nothing should be entered in respect of the registration number or nationality.

Enter the type (lorry, ship, railway wagon, aircraft), followed by the identity, e.g. registration number or name of the active means of transport (i.e. the propelling means of transport) which it is presumed will be used at the frontier crossing point on exit from the country of export, followed by its nationality, as known at the time of completion of the export or transit formalities, by using the appropriate code.

In the case of combined transport or if there are several means of transport, the active means of transport is the one which propels the whole combination. For example, if lorry on sea-going vessel, the active means of transport is the ship, if tractor and trailer, the active means of transport is the tractor.

Box 22: Invoice currency and total amount invoiced

This box is optional for the Contracting Parties (enter the code for the currency in which the invoice was drawn up, followed by the invoiced price for the total amount of the goods declared).

Box 23: Exchange rate

This box is optional for the Contracting Parties (exchange rate in force between the invoice currency and the currency of the country concerned).

Box 24: Nature of the transaction

This box is optional for the Contracting Parties (indicating certain terms of the commercial contract).

[Box 25: Mode of transport at the border

Use the codes in Annex III to enter the mode of transport which it is presumed will provide the active means of transport on which the goods will leave the territory of the Contracting Party of export.

Box for optional use by the Contracting Parties in the case of transit.]²⁵

Box 26: Mode of transport inland

This box is optional for the Contracting Parties (indicating, in accordance with the codes laid down in Annex III, the nature of the mode of transport used within the country concerned).

²⁵ Decision Nr 1/2006

Box 27: Place of loading

This box is optional for the Contracting Parties. Enter, if applicable in code form, where provided for, the place of loading of the goods on to the active means of transport on which they are to cross the border of the country of export, as far as this is known at the time of completion of the export or transit formalities.

Box 28: Financial and banking data

This box is optional for the Contracting Parties (transfer of funds relating to the operation in question - information on financial formalities and procedure and on bank references).

[Box 29: Office of exit

Box for optional use by the Contracting Parties (enter the customs office by which it is intended that the goods should leave the territory of the Contracting Party concerned)]²⁶.

Box 30: Location of the goods

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the precise location where the goods may be examined).

Box 31: Packages and description of goods - Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

[Enter the marks, numbers, number and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, the number of such goods covered by the declaration, or the word "bulk", as appropriate ; the normal trade description must be entered in all cases ; for export purposes this description must comprise the particulars necessary to identify the goods. Where box 33 "Commodity Code" must be completed, this description must be expressed in sufficiently precise terms to allow classification of the goods. This box must also show the particulars required by any specific rules (excise duties, etc.) . If containers are used, the identifying marks of the containers should also be entered in this box.]²⁷

When the person concerned has entered the word 'various' in box 16, the Contracting Parties may request that the name of the country of origin of the goods in question be entered in this box, but cannot make it obligatory.

Box 32: Item number

Enter the number of the item in question in relation to the total number of articles declared in the forms used, as defined in the note to box 5

When the declaration covers only one item of goods, the Contracting Parties need not require this

²⁶ Decision Nr 1/2006

²⁷ Decision Nr 1/89

box to be completed, the figure 1 having been entered in box 5.

[Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question.

For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.²⁸

Box 34: Code, country of origin

This box is optional for the Contracting Parties:

- box 34a (code corresponding to the country given in box 16. When the word 'various' is given in box 16, enter the code corresponding to the country of origin of the item in question),
- box 34b (region of production of the goods in question).

Box 35: Gross mass

This box is optional for the Contracting Parties as far as export formalities are concerned but obligatory in the case of transit. Enter the gross mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The gross mass is the aggregated mass of the goods with all their packing, excluding containers and other transport equipment.

Box 37: Procedure

Enter, in accordance with the codes laid down for this purpose, the procedure for which the goods are declared on export.

Box 38: Net mass

Enter the net mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The net mass is the mass of the goods themselves without any packaging.

As far as transit is concerned this box is optional for the Contracting Parties.

Box 39: Quota

This box is optional for the Contracting Parties (where necessary for the application of quota legislation).

Box 40: Summary declaration/previous document

This box is optional for the Contracting Parties (references of documents relating to the

administrative procedure preceding export to another country).

[For the purposes of transit and proving the Community status of the goods this box is optional for the Contracting Parties, except in cases where the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987 specifies that its use is obligatory.]²⁹

Box 41: Supplementary units

For use as necessary in accordance with the goods nomenclature. Enter the quantity of the item in question, expressed in the unit laid down in the goods nomenclature.

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorizations

Enter the details required by any specific regulations applicable in the country of export, together with the references of the documents produced in support of the declaration. (This may include serial Nos of Control Copies T5, No of export licence/permit; data concerning veterinary and phytosanitary regulations; bill of lading No etc.). In the sub-division 'Additional information (A.1) code', enter as necessary the code number, provided for this purpose for the additional information which may be required for transit purposes. This sub-division must not be used until a computerized system for discharging transit operations comes into effect.

Box 46: Statistical value

Enter the amount, expressed in the currency stipulated by the Contracting Party of the statistical value in accordance with the provisions in force.

Box 47: Calculation of taxes

The Contracting Parties may require the following to be shown, where appropriate, on each line, using the relevant codes laid down for this purpose:

- the type of tax (export duties),
- the tax base,
- the rate of tax applicable,
- the amount of the tax thus calculated,
- the method of payment chosen (MP).

Box 48: Deferred payment

This box is optional for the Contracting Parties (reference to the authorization in question).

Box 49: Identification of warehouse

This box is optional for the Contracting Parties.

²⁸ Decision Nr 1/2000

²⁹ Decision Nr 1/2000

[Box 50: Principal and authorised representative, place, date and signature

Enter the full name (person or company) and address of the principal, together with the identification number, if any, allocated by the competent authorities. Where appropriate, enter the full name (person or company) of the authorised representative signing on behalf of the principal.

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerised systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must figure on the copy which is to remain at the office of departure. Where the person concerned is a legal person, the signatory should add after his signature his full name and the capacity in which he is signing.

For export operations, the declarant or his representative may enter the name and address of a person established in the district of the office of exit to whom Copy No 3 of the declaration endorsed by the said office may be given.³⁰

[Box 51: Intended offices of transit (and countries)

Enter the intended office of entry into each Contracting Party whose territory is to be transited in the course of carriage or, where the operation involves transiting territory other than that of the Contracting Parties, the office of exit by which the means of transport will leave their territory. Note that the transit offices appear in the list of offices competent for transit operations. Enter the code for the country concerned.³¹

After the name of the office, enter the code relating to the country concerned.

Box 52: Guarantee

Enter any appropriate information relating to the type of guarantee used for the operation concerned.

Box 53: Office of destination (and country)

Enter the name of the office where the goods are to be presented in order to complete the transit operation. The offices of destination are listed in the 'list of customs offices competent for transit operations'.

After the name of the office, enter the code relating to the country concerned.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of departure followed by the full

³⁰ Decision Nr 1/2006

³¹ Decision Nr 1/2006

name of that person. When the person concerned is a legal person, the signatory should add his status after his signature and name, if so required by the Contracting Parties.

II. Formalities en route

Between the time when the goods leave the office of export and/or departure, and the time when they arrive at the office of destination, it is possible that certain details may need to be added on the copies of the single document which accompany the goods. These details concern the transport operation and must be added to the document by the carrier responsible for the means of transport on which the goods are directly loaded, as and when the transport operations take place. These particulars may be added legibly by hand; in this case, the form should be completed in ink and in block capitals.

These details concern the following boxes only (copies 4 and 5):

- Transhipment: use box 55

Box 55 (transhipments):

[Box to be used in accordance with the provisions of the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987.]³²

- Other incidents: use box 56

Box 56 (other incidents during carriage):

Box to be completed in accordance with existing obligations for transit.

In addition, when the goods were loaded on a semi-trailer and only the tractor vehicle is changed during the journey (without the goods being handled or transhipped) enter in this box the registration number and the nationality of the new tractor. In such cases, certification by the competent authorities is not necessary.

III. Formalities in the country of destination

Box 1: Declaration

Enter the codes laid down in Annex III as applicable.

As far as the type of declaration (second subdivision) is concerned, this item is optional for the Contracting Parties.

The right-hand (third) subdivision must not be used for import formalities.

Box 2: Exporter

³² Decision Nr 1/2000

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the full name and address of the exporter or seller of the goods.

Box 3: Forms

Enter the serial number of the set among the total number of sets of forms and continuation sheets used (for example, if there are one form and two continuation sheets, indicate on the form 1/3, on the first continuation sheet 2/3 and on the second continuation sheet 3/3).

When the declaration covers only one item (i. e. when only one 'description of the goods' box has to be completed) do not enter anything in box 3 but enter the figure 1 in box 5.

Box 4: Number of loading lists

This box is optional for the Contracting Parties.

Enter in figures the number of any loading lists attached, or of descriptive commercial lists where these are authorized by the competent authority.

Box 5: Items

Enter the total number of items declared by the person concerned in the total number of forms and continuation sheets (or loading lists or commercial lists) used. The number of items must correspond to the number of 'description of the goods' boxes to be completed.

Box 6: Total packages

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the total number of packages making up the consignment in question.

Box 7: Reference number

Optional item for users, to contain the reference number allocated by the person concerned to the consignment in question.

[Box 8: Consignee

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned. In the case of groupage consignments, the Contracting Parties may provide that the word "various" be entered in this box, and the list of consignees attached to the declaration. The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.]³³

Box 9: Person responsible for financial settlement

This box is optional for the Contracting Parties (the person who is responsible for either the transfer or repatriation of the funds relating to the transaction).

Box 10: Country of last consignment

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 11: Trading country/country of production

This box is optional for the Contracting Parties for use in accordance with their requirements.

Box 12: Value details

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 13: CAP

This box is optional for the Contracting Parties (information relating to the application of an agricultural policy).

[Box 14: Declarant or representative of the consignee

Box for optional use by the Contracting Parties. Enter the full name and address of the person or company concerned in accordance with the provisions in force. Where the declarant is also the consignee, enter "consignee". The Contracting Parties may add to the explanatory note the requirement to include a reference to the identification number allocated by the competent authorities for tax, statistical or other purposes.]³⁴

Box 15: Country of export

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the name of the country from which the goods were exported. In box 15a enter the code for the country concerned.

Box 15b must not be used.

Box 16: Country of origin

This box is optional for the Contracting Parties. If the declaration covers a number of items of different origin, enter the word 'various' in this box.

Box 17: Country of destination

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the name of the country concerned.

In Box 17a enter the code for the country concerned.

In Box 17b enter the region of destination of the goods.

Box 18: Identity and nationality of means of transport on arrival

³³ Decision Nr 1/2006

³⁴ Decision Nr 1/2006

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the identity, e. g. registration number(s) or name of the means of transport (lorry, ship, railway wagon, aircraft) on which the goods were directly loaded on presentation at the customs office where the import formalities are completed, followed by the nationality of the means of transport (or that of the vehicle propelling the others if there are several means of transport) according to the codes laid down for this purpose. For example, in the case of use of a tractor and trailer with different licence numbers, enter the licence number of the tractor and that of the trailer, together with the nationality of the tractor.

In the case of postal consignments or carriage by fixed transport installation nothing should be entered in this box in respect of the registration number or nationality.

In the case of carriage by rail nothing should be entered in respect of the nationality.

Box 19: Container (Ctr)

Enter the necessary particulars in accordance with the codes laid down in Annex III.

Box 20: Delivery terms

This box is optional for the Contracting Parties (indication of certain terms of the commercial contract).

Box 21: Identity and nationality of the active means of transport crossing the border

This box is optional for the Contracting Parties with regard to identity. This box is obligatory as regards the nationality.

However, in the case of postal consignments or carriage by rail or fixed transport installation nothing should be entered in respect of the registration number or nationality.

Enter the type (for example, lorry, ship, railway wagon, aircraft), followed by the identity, e.g. registration number or name of the active means of transport (i.e. the propelling means of transport) used at the frontier crossing point on entry into the country of destination, followed by its nationality, by using the appropriate code.

In the case of combined transport or if there are several means of transport, the active means of transport is the one which propels the whole combination. For example, if lorry on sea-going vessel, the active means of transport is the ship, if tractor and trailer, the active means of transport is the tractor.

Box 22: Invoice currency and total amount invoiced

This box is optional for the Contracting Parties (enter the code for the currency in which the invoice

was drawn up, followed by the invoiced price for the total amount of the goods declared).

Box 23: Exchange rate

This box is optional for the Contracting Parties (exchange rate in force between the invoice currency and the currency of the country concerned).

Box 24: Nature of the transaction

This box is optional for the Contracting Parties (indicating certain terms of the commercial contract).

[Box 25: Mode of transport at the border

Use the codes in Annex III to enter the mode of transport which provided the active means of transport on which the goods entered the territory of the Contracting Party of destination]³⁵.

Box 26: Mode of transport inland

This box is optional for the Contracting Parties (indication, in accordance with the codes laid down in Annex III, of the mode of transport used within the country concerned).

Box 27: Place of unloading

This box is optional for the Contracting Parties. Enter, if applicable in code form, where provided for, the place where the goods are unloaded from the active means of transport on which they crossed the border of the country of destination.

Box 28: Financial and banking data

This box is optional for the Contracting Parties (transfer of funds relating to the operation in question - information on financial formalities and procedure and on bank references).

[Box 29: Office of entry

Box for optional use by the Contracting Parties (enter the customs office by which the goods entered the territory of the Contracting Party concerned).]³⁶

Box 30: Location of the goods

This box is optional for the Contracting Parties (indicating the precise location where the goods may be examined).

Box 31: Packages and description of goods - Marks and numbers - Container No(s) - Number and kind

Enter the marks, numbers, quantity and kind of packages or, in the case of unpackaged goods, enter the number of such goods covered by the

³⁵ Decision Nr 1/2006

³⁶ Decision Nr 1/2006

declaration, or the word 'bulk', as appropriate, together with the particulars necessary to identify the goods. The description of the goods means the normal trade description expressed in sufficiently precise terms to enable immediate and unambiguous identification and classification. This box must also show the particulars required by any specific rules (such as VAT or excise duties). If containers are used, the identifying marks of the container should also be entered in this box.

When the person concerned has entered the word 'various' in box 16, (country of origin), the Contracting Parties may require the indication here of the name of the country of origin of the goods in question.

Box 32: Item number

Enter the number of the item in question in relation to the total number of articles declared in the forms used, as defined in the note to box 5.

When the declaration covers only one item of goods, the Contracting Parties need not require this box to be completed, the figure 1 having been entered in box 5.

Box 33: Commodity code

Enter the code number corresponding to the item in question. In the second and following sub-divisions the Contracting Parties may provide for use of a nomenclature for specific purposes.

[Box 34: Code, country of origin

Box for optional use by the Contracting Parties (enter in box 34a the code for the country of origin, if any, mentioned in box 16). When the word "various" is given in box 16, enter the code corresponding to the country of origin of the item in question (do not complete box 34b).]³⁷

Box 35: Gross mass

This box is optional for the Contracting Parties. Enter the gross mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The gross mass is the aggregated mass of the goods with all their packing, excluding containers and other transport equipment.

Box 36: Preference

This box is optional for the Contracting Parties (reference to any preferential rate of duty which should be applied).

Box 37: Procedure

Enter the procedure for which the goods are declared at destination in accordance with the codes laid down for this purpose.

Box 38: Net mass

Enter the net mass of the goods described in the corresponding box 31, expressed in kilograms. The net mass is the mass of the goods themselves without any packaging.

Box 39: Quota

This box is optional for the Contracting Parties (where necessary for the application of quota legislation).

Box 40: Summary declaration/previous document

This box is optional for the Contracting Parties (reference of any summary declaration used in the country of destination or of the documents relating to any previous administrative procedure).

Box 41: Supplementary units

For use as necessary in accordance with the goods nomenclature. Enter the quantity of the item in question, expressed in the unit laid down in the goods nomenclature.

[Box 42: Item price

Box for optional use by the Contracting Parties (enter the amount included in any price entered in box 22 which relates to the item in question).]³⁸

Box 43: Valuation method

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 44: Additional information, documents produced, certificates and authorizations

Enter the details required by any specific regulations applicable in the country of destination together with the references of the documents produced in support of the declaration. (This may include Serial Nos of Control Copies T5; No of import licence/permit; data concerning veterinary and phytosanitary regulations; bill of lading No). The sub-division 'Additional information (A. I.) code' must not be used.

Box 45: Adjustment

This box is optional for the Contracting Parties (details necessary for determining the dutiable, statistical or taxable value).

Box 46: Statistical value

Enter the amount, expressed in the currency stipulated by the country of destination, of the statistical value in accordance with the provisions in force.

Box 47: Calculation of taxes

³⁷ Decision Nr 1/2006

³⁸ Decision Nr 1/2006

The Contracting Parties may require the following to be shown, where appropriate, on each line, using the relevant codes laid down for this purpose:

- the type of tax (import duties),
- the tax base,
- the rate of tax applicable,
- the amount of the tax thus calculated,
- the method of payment chosen (MP).

Box 48: Deferred payment

This box is optional for the Contracting Parties (reference to the authorization in question).

Box 49: Identification of warehouse

This box is optional for the Contracting Parties.

Box 54: Place and date, signature and name of the declarant or his representative

Subject to specific provisions to be adopted with regard to the use of computerized systems, the original of the handwritten signature of the person concerned must be given on the copy which is to remain at the office of destination followed by the full name of that person. When the person concerned is a legal person, the signatory should, if so required by the Contracting Parties, add his status after his signature and name.

TITLE III

Remarks concerning the continuation sheets

- A. Continuation sheets should only be used if the declaration covers more than one item (see box 5). They must be presented together with a form.
- B. The remarks set out in Titles I and II above apply also to the continuation sheets.

However:

- Box 2/8 is for optional use by the Contracting Parties and should show only the name and identification number, if any, of the person concerned,
- the 'summary' part of box 47 concerns the final summary of all the items covered by the forms used. It should therefore be used only on the last of the continuation sheets attached to a single document form in order to show the total per type of tax and the grand total (GT) of the charges payable.
- C. If continuation sheets are used, the boxes 'description of goods' which have not been used must be crossed through to prevent any subsequent use.

ANNEX III

CODES TO BE USED IN THE SINGLE DOCUMENT

Box 1: Declaration

First sub-division:

The symbol EU must be used for:

- declaration for export to another Contracting Party,
- declaration for import from another Contracting Party.

Third sub-division:

This sub-division must be completed only when the form is to be used for transit purposes.

Box 19: Container

The codes applicable are given below:

- 0: goods not transported in containers,
- 1: goods transported in containers.

Box 25: Mode of transport at the border

The list of codes applicable is given below:

Code for modes of transport, post and other consignments

- A. 1-figure code (obligatory).
- B. 2-figure code (2nd digit optional for the Contracting Parties)

A	B	Denomination
1	10	Sea transport
	12	Railway wagon on sea-going vessel
	16	Powered road vehicle on sea-going vessel
	17	Trailer or semi-trailer on sea-going vessel
	18	Inland waterway vessel on sea-going vessel
2	20	Rail transport
	23	Road vehicle on rail-wagon
3	30	Road transport
4	40	Air transport
5	50	Mail
7	70	Fixed transport installations
8	80	Inland waterway transport
9	90	Own propulsion

Box 26: Inland mode of transport

The codes adopted for box 25 are applicable.

Box 33: Commodity code

[First sub-division:

In the Community indicate the eight digits of the Combined Nomenclature. In the EFTA countries indicate in the left-hand side of this sub-division the six digits of the Harmonised Commodity Description and Coding System.

For transit purposes, where required by the Convention on a common transit procedure of 20 May 1987, indicate the code of at least six digits from the Harmonised Commodity Description and Coding System.]³⁹

Other sub-divisions

To be completed in accordance with any other specific codes of the Contracting Parties (this should be indicated starting immediately after the first sub-division).

³⁹ Decision Nr 1/2000

KONVENCIJA
o pojednostavljenju formalnosti
u trgovini robom

EVROPSKA EKONOMSKA ZAJEDNICA

(u daljem tekstu: Zajednica),

I REPUBLIKA AUSTRIJA,
REPUBLIKA FINSKA, REPUBLIKA
ISLAND, KRALJEVINA
NORVEŠKA, KRALJEVINA ŠVEDSKA
I ŠVAJCARSKA KONFEDERACIJA

(u daljem tekstu: zemlje EFTA)

UZIMAJUĆI U OBZIR Sporazume o slobodnoj trgovini između Zajednice i svake od zemalja EFTA;

UZIMAJUĆI U OBZIR Zajedničku deklaraciju o stvaranju Evropskog ekonomskog prostora, koju su usvojili ministri zemalja EFTA i država članica Zajednice i Komisija Evropskih zajednica u Luksemburgu 9. aprila 1984. godine, a posebno u pogledu pojednostavljenja formalnosti na granici i pravila o poreklu;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je, u okviru mera za jačanje unutrašnjeg tržišta, Zajednica odlučila da uvede jedinstven administrativni dokument za upotrebu u takvoj trgovini od 1. januara 1988. godine;

SMATRAJUĆI da je prikladno da se pojednostave i formalnosti u trgovini robom između Zajednice i zemalja EFTA, kao i između samih zemalja EFTA, posebno uvođenjem jedinstvenog administrativnog dokumenta;

SMATRAJUĆI da nijedna odredba ove konvencije ne može da se tumači kao oslobađanje strana ugovornica od obaveza iz drugih međunarodnih sporazuma,

ODLUČILE SU DA ZAKLJUČE
SLEDEĆU KONVENCIJU:

Opšte odredbe

Član 1.

[1. Ova konvencija utvrđuje mere za pojednostavljenje formalnosti u trgovini robom između strana ugovornica, posebno uvođenjem jedinstvenog administrativnog dokumenta (u daljem tekstu jedinstveni dokument), koji će se koristiti u svim izvoznim i uvoznim postupcima i za zajednički tranzitni postupak (u daljem tekstu: tranzit), koji se primenjuje u trgovini između strana ugovornica, bez obzira na vrstu i poreklo robe.

2. U smislu ove konvencije „treća zemlja” označava svaku zemlju koja nije strana ugovornica ove konvencije.

3. Od datuma kada pristupanje nove strane ugovornice stupa na snagu u skladu sa članom 11a svako pozivanje u ovoj konvenciji na zemlje EFTA primenjuje se na tu zemlju *mutatis mutandis* i to isključivo u svrhu ove konvencije.]¹

Član 2.

Ako je roba predmet trgovine između strana ugovornica, formalnosti u vezi sa tom trgovinom obavljaju se upotrebom jedinstvenog dokumenta, koji se zasniva na obrascu deklaracije, čiji su uzorci dati u Prilogu I uz ovu konvenciju. Jedinstveni dokument u zavisnosti od slučaja služi kao deklaracija ili dokument o izvozu, tranzitu, odnosno uvozu.

¹Препорука Бр. 1/93 ЕЕЗ-ЕФТА Заједничког одбора за поједностављење формалности у трговини робом од 23. септембра 1993. за измену Конвенције од 20. маја 1987. године о поједностављењу формалности у трговини робом Службени лист Л 036 од 14.02.1996., стр. 0027-0028

Član 3.

Pored jedinstvenog dokumenta, strana ugovornica može da zahteva administrativna dokumenta samo ako:

- se izričito zahtevaju za primenu važećih propisa u strani ugovornici, za čiju primenu upotreba jedinstvenog dokumenta ne bi bila dovoljna;
- se zahtevaju na osnovu međunarodnih sporazuma, čiji je potpisnik strana ugovornica;
- se zahtevaju od operatora, da bi im se omogućilo da, na njihov zahtev, dobiju pravo na određenu pogodnost ili posebnu olakšicu.

Član 4.

1. Ništa u ovoj konvenciji ne sprečava strane ugovornice da koriste pojednostavljene postupke, bez obzira na to da li se zasnivaju na upotrebi kompjutera ili ne, u cilju većeg olakšanja rada operatora.

2. Pojednostavljenje postupaka može da bude u tome da se operatorima dozvoli da nemaju obavezu pokazivanja predmetne robe carinarnici ili deklaracije koja se odnosi na tu robu, ili da im se dozvoli da sačine nepotpunu deklaraciju. U takvim slučajevima, deklaracija koja, ako to dozvole nadležni organi, može da bude opšta periodična deklaracija, mora da se podnese naknadno u roku koji odrede ti organi.

U slučajevima iz stava 1. operatori mogu da budu ovlašćeni da koriste komercijalna dokumenta umesto jedinstvenog dokumenta.

Kada se koristi jedinstveni dokument, zainteresovane strane

mogu za obavljanje formalnosti u svim izvoznim i uvoznim postupcima, uz dozvolu nadležnih organa, umesto dodatnih listova jedinstvenog dokumenta da prilože komercijalne liste sa opisom robe.

3. Ništa u ovoj konvenciji ne sprečava strane ugovornice da:

- ne zahtevaju jedinstven dokument u poštanskom saobraćaju (koji se odvija putem pisma ili poštanskih paketa);
- ne zahtevaju pisane deklaracije;
- međusobno zaključiti sporazume ili dogovore za veće pojednostavljenje formalnosti u ukupnoj trgovini ili u delu trgovine koja se odvija između njih;
- dozvole upotrebu tovarnih listova za okončanje tranzitnih formalnosti u slučaju pošiljki sa više vrsta robe, umesto dodatnih listova jedinstvenog dokumenta;
- dozvole da se deklaracije sačine, po mogućnosti, na običnom papiru pomoću javnih ili privatnih računara, pod uslovima koje odrede nadležni organi;
- omoguće nadležnim organima da zahtevaju, da se potrebni podaci za obavljanje predmetnih formalnosti unose u njihove kompjuterizovane sisteme za obradu deklaracija, a da pri tom ne zahtevaju pisane deklaracije, gde je prikladno;
- omoguće nadležnim organima da, ukoliko se koriste kompjuterizovani sistemi za obradu deklaracija, obezbede da se izvozna, tranzitna ili

uvozna deklaracija sačini ili kao jedinstven dokument koji taj sistem proizvede ili unosom podataka u kompjuter, ako taj dokument nije proizveden;

- upotrebe sva sredstva usvojena odlukom Zajedničkog odbora, kako je navedeno u članu 11. 3.

Formalnosti

Član 5.

1. Odredbe o okončanju formalnosti, potrebnih za izvoz, tranzit i uvoz robe, pomoću jedinstvenog dokumenta sadržane su u Prilogu II uz ovu konvenciju.

2. Zajedničke šifre koje se koriste na obrascima navedenim u Prilogu I, nalaze se u Prilogu III uz ovu konvenciju.

Član 6.

1. Deklaracija mora da se popuni na jednom od zvaničnih jezika strana ugovornica, koji je prihvatljiv za nadležne organe u zemlji u kojoj se završavaju izvozne ili tranzitne formalnosti. U slučaju potrebe, carinski organi u zemlji odredišta ili tranzita mogu da zahtevaju od deklaranta ili od njegovog zastupnika u toj zemlji prevod navedene deklaracije na zvaničan jezik ili na jedan od zvaničnih jezika te zemlje.

2. Izuzetno od stava 1, deklaracija se popunjava na jednom od zvaničnih jezika zemlje uvoznice, u svim slučajevima kada se deklaracija u toj zemlji sačinjava na primercima obrasca deklaracije koji se razlikuju od onih koji su bili podneti carinskim organima u zemlji izvoznici ili polaznoj zemlji.

Član 7.

1. Deklarant ili njegov zastupnik može, za svaku fazu operacije u

vezi sa trgovinom robom između strana ugovornica, da upotrebi primerke deklaracije koji su potrebni za okončanje formalnosti koje se odnose samo na tu fazu, uz koje mogu da se prilože, gde je odgovarajuće, primerci potrebni za okončanje formalnosti u vezi sa jednom ili drugom, sledećom fazom navedenog postupka.

2. Za povlasticu iz odredaba stava 1. ne zahteva se ispunjavanje posebnih uslova koje su odredili nadležni organi.

Međutim, ne dovodeći u pitanje posebne odredbe o zbirnom prevozu, nadležni organi mogu da propišu da bi formalnosti u vezi sa izvoznim i tranzitnim operacijama trebalo okončati na istom obrascu pomoću primeraka koji odgovaraju tim formalnostima.

Član 8.

U slučajevima navedenim u članu 7. nadležni organi moraju, koliko je to moguće, da se uvere da se svi podaci navedeni u primercima deklaracije sačinjene u toku različitih faza predmetne operacije, slažu.

Administrativna pomoć

Član 9.

1. Da bi se obezbedilo nesmetano odvijanje trgovine između strana ugovornica i olakšalo otkrivanje mogućih nepravilnosti ili prekršaja, carinski organi zainteresovanih zemalja, na zahtev ili samoinicijativno ukoliko smatraju da bi to bilo u interesu druge strane ugovornice, razmenjuju sve raspoložive informacije (uključujući i službene izveštaje i nalaze) koje su korisne za pravilnu primenu ove konvencije.
2. Pomoć može da se uskrati ili odbije, u potpunosti ili delimično, ako zamoljena zemlja smatra da bi pomoć mogla da nanese štetu njenoj bezbednosti, javnoj politici (javnom redu) ili drugim bitnim interesima, ili bi mogla da dovede do povrede industrijske, trgovačke ili profesionalne tajne.
3. Ako je pomoć uskraćena ili odbijena, o odluci i o razlozima za to mora odmah da se obavesti zemlja molilac.
4. Ako carinski organ jedne zemlje traži pomoć koju on sam ne bi mogao da pruži da se to od njega zatraži, on će u svom zahtevu ukazati na tu činjenicu. U tom slučaju, carinskom organu kome je upućen zahtev je prepušteno da odluči kako će da odgovori na takav zahtev.
5. Informacije, koje su dobijene u skladu sa stavom 1, koriste se isključivo za potrebe ove konvencije i uživaju istu zaštitu u zemlji koja ih je primila koju slične informacije uživaju

prema nacionalnim propisima te zemlje. Takve informacije mogu da se koriste u druge svrhe samo uz pisanu saglasnost carinskog organa koji ih je dostavio i uz poštovanje ograničenja koja odredi taj organ.

Zajednički odbor

Član 10.

1. Ustanovljava se Zajednički odbor u kom su zastupljene sve strane ugovornice ove konvencije.
2. Zajednički odbor radi sporazumno.
3. Zajednički odbor se sastaje po potrebi, a najmanje jednom godišnje. Svaka strana ugovornica može da zatraži održavanje sastanka.
4. Zajednički odbor usvaja svoj poslovnik o radu koji, između ostalog, sadrži odredbe o sazivanju sastanaka i o imenovanju predsednika i određivanju njegovog mandata.
5. Zajednički odbor može da ustanovi pododbore ili radne grupe, koji mu pomažu u izvršavanju njegovih obaveza.

Član 11.

1. Zajednički odbor je odgovoran za upravljanje ovom konvencijom i za obezbeđenje njene pravilne primene. U tu svrhu, strane ugovornice redovno obavestavaju navedeni odbor o iskustvima stečenim u primeni ove konvencije, on priprema preporuke, a u slučajevima predviđenim u stavu 3, donosi odluke.
2. Zajednički odbor posebno preporučuje:
 - (a) izmene i dopune ove konvencije;
 - (b) sve druge mere potrebne za njenu primenu.
- [3. Zajednički odbor donošenjem odluke usvaja izmene i dopune priloga

uz ovu konvenciju i mere navedene u poslednjoj alineji člana 4. tačka 3. te pozive trećim zemljama u smislu člana 1. tačka 2. da pristupe ovoj konvenciji u skladu sa članom 11a. Strane ugovornice počinju sa primenom takve odluke, izuzev poziva trećim zemljama, u skladu sa svojim zakonodavstvom.]²

4. Ako predstavnik strane ugovornice u Zajedničkom odboru prihvati odluku pod uslovom da ispunjava zahteve propisane ustavom, odluka stupa na snagu, ukoliko se u njoj ne navodi datum, prvog dana drugog meseca nakon obaveštenja o povlačenju rezerve.

[5. Odluka Zajedničkog odbora iz stava 3. kojom se treća zemlja poziva da pristupi ovoj konvenciji dostavlja se Generalnom sekretarijatu Saveta Evropskih zajednica, koji je dostavlja trećoj zemlji, zajedno sa tekstom konvencije koji je na snazi tog dana.

6. Od datuma iz stava 5. treću zemlju u Zajedničkom odboru i radnim grupama mogu zastupati posmatrači.]³

[Pristupanje trećih zemalja

Član 11a

1. Svaka treća zemlja može postati strana ugovornica ove konvencije ukoliko je pozove depozitar konvencije nakon odluke Zajedničkog odbora.

2. Treća zemlja koja je pozvana da postane strana ugovornica ove konvencije će to učiniti polaganjem instrumenta o pristupanju Generalnom sekretarijatu Saveta Evropske zajednice. Taj dokument prati prevod Konvencije na službeni jezik zemlje pristupnice.

² Препорука Бр. 1/93

³ Препорука Бр. 1/93

3. Pristupanje stupa na snagu prvog dana drugog meseca nakon polaganja instrumenta o pristupanju.

4. Depozitar obaveštava sve ugovorne strane o datumu kada je položen instrument o pristupanju i o datumu kada pristupanje stupa na snagu.

5. Preporuke i odluke Zajedničkog odbora iz člana 11. st. 2. i 3. donesene između datuma iz stava 1. ovog člana i datuma kada pristupanje stupa na snagu, takođe se dostavljaju pozvanoj trećoj zemlji preko Generalnog sekretarijata Saveta Evropske zajednice.

Izjava kojom se prihvataju te radnje unosi se bilo u instrument o pristupanju ili u odvojeni dokument koji se podnosi Generalnom sekretarijatu Saveta Evropske zajednice u roku od šest meseci od dostavljanja. Ako se izjava ne preda u tom roku pristupanje će se smatrati ništavnim.]⁴

Opšte i završne odredbe

Član 12.

Svaka strana ugovornica preuzima odgovarajuće mere da obezbedi delotvornu i usklađenu primenu odredaba ove konvencije, uzimajući u obzir potrebu da se koliko god je to moguće smanje formalnosti uvedene u trgovini, kao i potrebu da se postignu obostrano zadovoljavajuća rešenja za sve probleme koji proizilaze iz primene tih odredaba.

Član 13.

Strane ugovornice obaveštavaju jedna drugu o odredbama koje usvoje za sprovođenje ove konvencije.

Član 14.

Prilozi ove konvencije su njen sastavni deo.

⁴ Препорука Бр. 1/93

Član 15.

1. Ova konvencija se, s jedne strane, primenjuje na teritorijama na kojima se primenjuje Ugovor o osnivanju Evropske ekonomske zajednice i pod uslovima koji su utvrđeni u tom ugovoru, i s druge strane, na teritorijama zemalja EFTA.

2. Ova konvencija se primenjuje i u Kneževini Lihtenštajn sve dok je ta Kneževina povezana sa Švajcarskom Konfederacijom ugovorom o carinskoj uniji.

Član 16.

Svaka strana ugovornica može istupiti iz ove konvencije pod uslovom da o tome dostavi pismeno obaveštenje, dvanaest meseci unapred, depozitaru navedenom u članu 17. koji obaveštava sve druge strane ugovornice.

Član 17.

1. Ova konvencija stupa na snagu 1. januara 1988. godine, pod uslovom da strane ugovornice, pre 1. novembra 1987. godine, deponuju svoje instrumente o prihvatanju Generalnom sekretarijatu Saveta Evropskih zajednica, koji obavlja funkciju depozitara.

2. Ako ova konvencija ne stupi na snagu 1. januara 1988. godine, onda stupa na snagu prvog dana drugog meseca posle deponovanja poslednjeg instrumenta o prihvatanju.

3. Depozitar obaveštava strane ugovornice o datumu deponovanja instrumenta o prihvatanju svake strane ugovornice i o datumu stupanja na snagu Konvencije.

Član 18.

Ova konvencija, sačinjena u po jednom originalu na danskom, holandskom, engleskom, finskom,

francuskom, nemačkom, grčkom, islandskom, italijanskom, norveškom, portugalskom, španskom i švedskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako verodostojni, deponuje se u arhivi Generalnog sekretarijata Saveta Evropskih zajednica, koji svakoj strani ugovornici dostavlja overenu kopiju.

PRILOG I

UZORCI IZ ČLANA 2. KONVENCIJE⁵

Ovaj prilog sadrži:

- u dodatku 1: uzorak obrasca jedinstvenog dokumenta koji se navodi u članu 1. stav 1(a) priloga II,
- u dodatku 2: uzorak obrasca jedinstvenog dokumenta koji se navodi u članu 1. stav 1(b) priloga II,
- u dodatku 3: uzorak obrasca dodatnog lista koji se navodi u članu 1. stav 2(a) priloga II,
i
- u dodatku 4: uzorak obrasca dodatnog lista koji se navodi u članu 1. stav 2(b) priloga II.

⁵ На свим обрасцима из овог прилога може да се употреби израз „транзит у Заједници” или израз „заједнички транзит”.

Dodatak 1

**UZORAK OBRASCA JEDINSTVENOG DOKUMENTA
IZ ČLANA 1. STAV 1(a) PRILOGA II ⁶**

⁶ У простору испод рубрика 15 и 17 на примерку бр. 5 може да се упише превод речи “ВРАТИТИ” на финском, исландском, норвешком и шведском језику.

1 ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА					А ЦАРИНАРНИЦА ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА						
					1 ДЕКЛАРАЦИЈА						
2 Пошљалац/извозник БР.					3 Образац		4 Товарни лист				
8 Прималац БР.					9 Лице одговорно за финансијско поравњање БР.			7 Референтни број			
14 Декларант/заступник БР.					10 Прва одређина земља		11 Земља трговца		13 ЗПП		
18 Идентитет и националност превозног средства у одласку					19 Кон.		20 Услови испоруке		15 Земља отпреме/извоза		
21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу					22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Девизни курс		24 Врста посла		
25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место уговара		28 Финансијски и банкарски подаци					
29 Илазна царинарница					30 Место робе						
31 Паковање и опис робе					32 Наим. бр.		33 Шифра робе		34 Шифра земље порекла		
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења					35 Бруто маса (kg)		37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		
					39 Квота		40 Сажета декларација/Прегходни документ				
					41 Допунске јединице		46 Статистичка вредност				
47 Обрачун дажбина					48 Одложено плаћање		49 Идентификација складишта				
					Б ДЕТАЉИ ОБРАЧУНА						
50 Принципал БР.					Потпис:					Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА	
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)					Заступљен од стране: Место и датум:					Шифра	
52 Гаранција не важи за					Шифра					53 Одређина царинарница (и земља)	
Д КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ					Печат:		54 Место и датум:				
Резултат:					Потпис и име декларанта/заступника:						
Стављене пломбе: Број:											
Идентитет:											
Рок (датум):											
Потпис:											

2 ПРИМЕРАК ЗА СТАТИСТИКУ ЗЕМЉЕ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА					1 ДЕКЛАРАЦИЈА			А ЦАРИНАРНИЦА ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА	
					3 Образи	4 Товарни лист		5 Наименовања	
2 Пошљалац/извозник БР.					8 Прималац БР.				
14 Декларант/заступник БР.					9 Лице одговорно за финансијско поравњање БР.			13 ЗПП	
18 Идентитет и националност превозног средства у одласку					19 Кон.		20 Услови испоруке		
21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу					22 Валута и укупан износ из фактуре			23 Девизни курс	
25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место уговара		28 Финансијски и банкарски подаци			
29 Ишлазна царинарница					30 Место робе				
31 Паковање и опис робе					32 Нам. бр.		33 Шифра робе		
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења					34 Шифра з. порекла		35 Бруто маса (kg)		39 Квота
					37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		
47 Обрачун дажбина					48 Одложено плаћање			49 Идентификација складишта	
					Б ДЕТАЉИ ОБРАЧУНА				
50 Принципа БР.					Потпис: Ц Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА				
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)					54 Место и датум:				
52 Гаранција не важи за					Шифра		53 Одредина царинарница (и земља)		
Д КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ					Печат:		54 Место и датум:		
Резултат:					Потпис и име декларанта/заступника:				
Стављене пломбе: Број:									
Идентитет:									
Рок (датум):									
Потпис:									

1 Д Е К Л А Р А Ц И Ј А

ПРИМЕРАК ЗА ПОШИЉАОЦА/ИЗВОЗНИКА	3	2 Пошиљалац/извозник БР.	3 Обрасти	4 Товари лист	5 Наименовања	6 Укупан бр. пакета	7 Референтни број
	8 Прималац БР.	9 Лице одговорно за финансијско поравнање БР.	10 Прва одредина земља	11 Земља трговца	13 ЗПП		
	14 Декларант/заступник БР.	15 Земља отпреме/извоза	15 З.отпреме.изво/шиф	17 З.одред/шиф			
	16 Земља порекла	17 Земља одређишта					
	18 Идентитет и националност превозног средства у одласку	19 Кон.	20 Услови испоруке				
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу	22 Валута и укупан износ из фактуре	23 Девизни курс	24 Врста посла			
	25 Врста саобраћаја на граници	26 Врста саобраћаја у унутрашњости	27 Место уговара	28 Финансијски и банкарски подаци			
	29 Изазна царинарница	30 Место робе					
	31	32 Наим. бр.	33 Шифра робе				
	34 Шифра з.порекла	35 Бруто маса (kg)	37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота		

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења		34 Шифра з.порекла	35 Бруто маса (kg)
		37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)
		40 Сажета декларација/Претходни документ	39 Квота
		41 Допунске јединице	46 Статистичка вредност

47 Обрачун дажбина	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	48 Одложено плаћање	49 Идентификација складишта
						Б ДЕТАЉИ ОБРАЧУНА	
				Укупно:			

50 Принципа БР.	Потпис:	Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)	Заступљен од стране: Место и датум:	

52 Гаранција не важи за	Шифра	53 Одредина царинарница (и земља)
Д КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ	Печат:	54 Место и датум:
Резултат:		Потпис и име декларанта/заступника:
Стављене пломбе: Број:		
Идентитет:		
Рок (датум):		
Потпис:		

ПРИМЕРАК ЗА ОДРЕДНИШНУ ЦАРИНАРНИЦУ	4	2 Пошљалац/извозник БР.	1 ДЕКЛАРАЦИЈА		А ЦАРИНАРНИЦА ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА	
	8 Прималац БР.	ВАЖНА НАПОМЕНА Ако се овај примерак користи искључиво за ДОКАЗИВАЊЕ СТАТУСА РОБЕ ИЗ ЗАЈЕДНИЦЕ КОЈА СЕ НЕ КРЕЋЕ У ОКВИРУ ТРАНЗИТНОГ ПОСТУПКУ У ЗАЈЕДНИЦИ, потребни су само подаци из рубрика 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 и, по потреби, 4, 33, 38, 40 и 44				
	14 Декларант/заступник БР.	15 Земља отпреме/извоза		17 Земља одређишта		
	18 Идентитет и националност превозног средства у одласку	19 Кон.				
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу					
	25 Врста саобраћаја на граници	27 Место уговара				
	4					
	31 Паковање и опис робе	32 Назив, бр.		33 Шифра робе	35 Бруго маса (kg)	38 Нето маса (kg)
					40 Сажета декларација/Претходни документ	
	44 Додатне информације / Подмета документа / Погваре и одобрења					Шифра
55 Претовар	Место и земља: Идентитет и националност новог превозног средства: Ктр. (1) Идентитет новог контејнера: (1) Унеси 1 за ДА и 0 за НЕ		Место и земља: Идентитет и националност новог превозног средства: Ктр. (1) Идентитет новог контејнера: (1) Унеси 1 за ДА и 0 за НЕ			
Ф ПОТВРДА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА	Назив нових пломби: Бр. Идентитет: Потпис: Печат:		Назив нових пломби: Бр. Идентитет: Потпис: Печат:			
	50 Принципа БР. Потпис:		Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА			
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)	Заступљен од стране: Место и датум:					
52 Гаранција не важи за			Шифра	53 Одређишта царинарница (и земља)		
Д КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ			Печат:	54 Место и датум:		
Резултат: Стављене пломбе: Број: Идентитет: Рок (датум): Потпис:		Потпис и име декларанта/заступника:				

56 ДРУГЕ НЕЗГОДЕ У ТОКУ ПРЕВОЗА/ПРЕДУЗЕТЕ МЕРЕ

Г ПОТВРДА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

X НАКНАДНА КОНТРОЛА (када се овај примерак користи за утврђивање статуса робе из Заједнице)

ЗАХТЕВ ЗА ПРОВЕРУ

Тражи се провера аутентичности исправе и тачности података садржаних у њој

Место и датум:

Потпис:

Печат:

РЕЗУЛТАТ ПРОВЕРЕ

Ова исправа (1)

је потврђена од стране надлежне царинарнице, а подаци у њој су тачни

не испуњава услове у погледу аутентичности и регуларности (види примедбу доле).

Место и датум:

Потпис:

Печат:

Примедба:

(1) Унеси X где треба

И КОНТРОЛА ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ (ТРАНЗИТНИ ПОСТУПАК У ЗАЈЕДНИЦИ)

Датум приспећа:

Контрола пломби:

Примедба:

Примерак бр.5 враћен

дана

након завођења под

бр.

Потпис:

Печат:

5 ПРИМЕРАК ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ ПРИЈЕМА-ТРАНСИТ ЗАЈЕДНИЦЕ	2 Пошљалац/извозник БР.		4 ДЕКЛАРАЦИЈА	
	8 Прималац БР.		3 Обрасци	4 Товарни лист
			5 Наименовања	6 Укупан бр. пакета
			15 Земља отпреме/извоза	
			ВРАТИТИ:	
	18 Идентитет и нац. превозног средства у одласку		19 Кон.	
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу		17 Земља одређишта	
	25 Врста саобраћаја на граници		27 Место уговара	
	5			
	31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста		32 Наим. бр.
			35 Бруто маса (kg)	
			38 Нето маса (kg)	
			40 Сажета декларација/Претходни документ	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења			Шифра	
55 Преговар	Место и земља:		Место и земља:	
	Идентитет и националност новог превозног средства:		Идентитет и националност новог превозног средства:	
	Ктр. (1) Идентитет новог контејнера:		Ктр. (1) Идентитет новог контејнера:	
	(1) Унеси 1 за ДА и 0 за НЕ		(1) Унеси 1 за ДА и 0 за НЕ	
Ф ПОТВРДА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА	Назив нових пломби: Бр. Идентитет:		Назив нових пломби: Бр. Идентитет:	
	Потпис: Печат:		Потпис: Печат:	
50 Принципал БР.	Потпис:		Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА	
	Заступљен од стране Место и датум:			
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)				
52 Гаранција не важи за			Шифра	53 Одређишта царинарница (и земља)
Д КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ		Печат:		
Резултат: Стављене пломбе: Број: Идентитет: Рок (датум): Потпис:				

56 ДРУГЕ НЕЗГОДЕ У ТОКУ ПРЕВОЗА/ПРЕДУЗЕТЕ МЕРЕ

Г ПОТВРДА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

И КОНТРОЛА ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ (ТРАНЗИТНИ ПОСТУПАК У ЗАЈЕДНИЦИ)

Датум припећа:

Контрола пломби:

Примедба:

Примерак бр.5 враћен

дана

након завођења под

бр.

Потпис:

Печат:

ТРАНЗИТНИ ПОСТУПАК У ЗАЈЕДНИЦИ-ПОТВРДА (Попунити од стране одговорног лица пре подношења одређеној царинарници)

Овим се потврђује да је исправаиздата од царинарнице у

Печат одређене

..... (име и земља) под бр.

царинарнице

била поднета и да тог датума нису утврђене неправилности у вези са пошиљком на коју се исправа односи.

Датум:

Потпис:

ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОДРЕДИШТА	2 Пошљалац/извозник БР.					1 ДЕКЛАРАЦИЈА					А ОДРЕДИШНА ЦАРИНАРНИЦА																												
	8 Прималац БР.					3 Обрасти					4 Товарни лист																												
	14 Декларант/заступник БР.					5 Наименовања					6 Укупан бр. пакета					7 Референтни број																							
	18 Идентитет и националност превозног средства при доласку					19 Кон.					10 Земља последње отпре.					11 Земља трговања/ прогиз.					12 Подаци о вредности					13 ЗПП													
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу					20 Услови испоруке					15 Земља отпреме/извоза					15 З.отпреме.изво/шиф					17 З.одред./шиф																		
	25 Врста саобраћаја на граници					26 Врста саобраћаја у унутрашњости					27 Место истовара					16 Земља порекла					17 Земља одређишта																		
	29 Улазна царинарница					30 Место робе					22 Валута и укупан износ из фактуре					23 Девизни курс					24 Врста посла																		
	31 Паковање и опис робе					32 Наим. бр.					33 Шифра робе					34 Шифра з.порекла					35 Бруто маса (kg)					36 Повластица													
	44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења					40 Сажета декларација/Претходни документ					41 Допунске јединице					42 Цена робе					43 М.В.																		
	47 Обрачун дажбина					Врста					Основница					Стопа					Износ					НП					48 Одложено плаћање					49 Идентификација складишта			
50 Принципат БР.					Потпис:					Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА					Б ДЕТАЉИ ОБРАЧУНА																								
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)					Заступљен од стране:					Место и датум:					52 Гаранција не важи за					Шифра					53 Одредишна царинарница (и земља)														
J КОНТРОЛА ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ					Потпис и име декларанта/заступника:					54 Место и датум:																													

--

--

7	2 Пошљалац/извозник БР.					1 ДЕКЛАРАЦИЈА		А ОДРЕДИШНА ЦАРИНАРНИЦА									
	8 Прималац БР.					3 Обраци		4 Товарни лист									
						5 Наименовања		6 Укупан бр. пакета	7 Референтни број								
	14 Декларант/заступник БР.					9 Лице одговорно за финансијско поравњање БР.		10 Земља последње отпре.									
	18 Идентитет и националност превозног средства при доласку					11 Земља трговца/ произв.		12 Подаци о вредности		13 ЗПП							
						15 Земља отпреме/извоза		15 З.отпреме.изво/шиф		17 З.одрел/шиф							
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу					16 Земља порекла		17 Земља одређишта									
	25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место истовара	20 Услови испоруке											
	29 Улазна царинарница					30 Место робе		22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Девизни курс		24 Врста посла					
	31 Паковање и опис робе					32 Назив бр.		33 Шифра робе		34 Шифра з.порекла		35 Бруто маса (kg)	36 Повластица				
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења					37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		39 Квота		40 Сажета декларација/Претходни документ						
					41 Допунске јединице		42 Цена робе		43 М.В.		44 Шифра		45 Прилагођавање	46 Статистичка вредност			
47 Обрачун дажбина					Врста		Основна		Стопа		Износ		НП	48 Одложено плаћање		49 Идентификација складишта	
					Укупно:					Б ДЕТАЉИ ОБРАЧУНА							
50 Принцинал БР.					Потпис:					Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА							
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)					Заступљен од стране:					Место и датум:							
52 Гаранција не важи за					Шифра					53 Одредишна царинарница (и земља)							
Ј КОНТРОЛА ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ					54 Место и датум:					Потпис и име декларанта/заступника:							

					А ОДРЕДИШНА ЦАРИНАРНИЦА			
ПРИМЕРАК ЗА ПРИМОЦА	2 Пошљалац/извозник БР.		1 ДЕКЛАРАЦИЈА					
	8 Прималац БР.		3 Обрасти		4 Товари лист			
	14 Декларант/заступник БР.		5 Наименовања		6 Укупан бр. пакета		7 Референтни број	
	18 Идентитет и националност превозног средства при доласку		19 Кон.		9 Лице одговорно за финансијско поравњање БР.			
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу		22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Девизни курс		24 Врста посла	
	25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место истовара		28 Финансијски и банкарски подаци	
	29 Улазна царинарница		30 Место робе					
	31 Паковање и опис робе		32 Наим. бр.		33 Шифра робе			
	44 Додатне информације / Поднета документа/ Погваре и олобрења		34 Шифра з. порекла а б		35 Бруто маса (kg)		36 Повластица	
	47 Обрачун дажбина		37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		39 Квота	
50 Принципат БР.		Потпис:		Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА				
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)		Заступљен од стране: Место и датум:						
52 Гаранција не важи за		Шифра		53 Одредина царинарница (и земља)				
J КОНТРОЛА ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ		54 Место и датум:		Потпис и име декларанта/заступника:				

Dodatak 2

**UZORAK OBRASCA JEDINSTVENOG DOKUMENTA NAVEDENOG U ČLANU 1.
STAV 1(b) PRILOGA II ⁷**

⁷ У простору испод рубрике 15 и 17 на примерку бр.4/ 5 може да се упише превод речи “ВРАТИТИ” на финском, исландском, норвешком и шведском језику

1 6 ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОДРЕДИШТА	2 Пошљалац/извозник БР.		1 ДЕКЛАРАЦИЈА		3 Обрасти		4 Товарни лист					
	8 Прималац БР.		5 Наименовања		6 Укупан бр. пакета		7 Референтни број					
	14 Декларант/заступник БР.		9 Лице одговорно за финансијско поравнање БР.		10 Прва одред. з./ пос.отп.		11 Земља трговца/ произв.		12 Подаци о вредности		13 ЗПП	
	18 Идентитет и националност превозног средства у одласку/при доласку		19 Кон.		20 Услови испоруке		15 Земља отпреме/извоза		16 Земља порекла		17 З.одред./шиф	
	21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу		22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Денизни курс		24 Врста посла		15 З.отпреме.изво./шиф		17 З.одред./шиф	
	25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место уговара/истовара		28 Финансијски и банкарски подаци		15 а б		17 а б	
	29 Излазна/улазна царинарница		30 Место робе		32 Наим. бр.		33 Шифра робе		34 Шифра з.порекла		35 Бруто маса (kg)	
	31 Паковање и опис робе		Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста		36 Повластица		37 ПОСТУПАК		38 Нето маса (kg)		39 Квота	
	44 Додатне информације / Подмета документа / Потврде и одобрења				40 Сажег декларација/Прегходни документ		41 Допунске јединице		42 Цена робе		43 М.В	
	47 Обрачун дажбина		Врста		Основница		Стопа		Износ		НП	
				Укупно:								
50 Принцинал БР.		Потпис:		48 Одложено плаћање		49 Идентификација складишта		51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)		52 Гаранција не важи за		
Заступљен од стране:		Место и датум:		53 Одредишна царинарница (и земља)		54 Место и датум:		Потпис и име декларанта/заступника:				
Д/Ј КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ/ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ		Печат:		54 Место и датум:								
Резултат:		Стављене пломбе: Број:		Идентитет:		Рок (датум):		Потпис:				

2		7		2 Пошљалац/извозник БР.		1 ДЕКЛАРАЦИЈА		А ЦАРИНАРНИЦА ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА/ОДРЕДИШТА											
				8 Прималац БР.		3 Обрасти		4 Товарни лист		7 Референтни број									
2		7		14 Декларант/заступник БР.		5 Наименовања		6 Укупан бр. пакета		9 Лице одговорно за финансијско поравнање БР.									
				18 Идентитет и националност превозног средства у одласку/при доласку		19 Кои.		10 Прва одред. з./нос. отп.		11 Земља трговца/произв.		12 Подаци о вредности		13 ЗПП					
2		7		21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу		15 Земља отпреме/извоза		16 Земља порекла		17 З. одред./шиф		17 З. одред./шиф							
				25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место уговара/истовара		28 Финансијски и банкарски подаци		22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Девизни курс		24 Врста посла			
2		7		29 Излазна/улазна царинарница		30 Место робе		31 Паковање и опис робе		32 Назн. бр.		33 Шифра робе		34 Шифра з. порекла		35 Бруто маса (kg)		36 Повластица	
				44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења		40 Сажета декларација/Претходни документ		41 Допунске јединице		42 Цена робе		43 М.В.		37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		39 Квота	
47		Обрачун дажбина		Врста		Основница		Стопа		Износ		НП		48 Одложено плаћање		49 Идентификација складишта		Б ДЕТАЉИ ОБРАЧУНА	
				Укупно:		50 Принцинал БР.		Потпис:		Ц Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА		51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)		52 Гаранција не важи за		53 Одредишна царинарница (и земља)		54 Место и датум:	
Д/Ј		КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ/ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ		Резултат:		Стављене пломбе: Број:		Идентитет:		Рок (датум):		Потпис:		Печат:		54 Место и датум:		Потпис и име декларанта/заступника:	

3 8		2 Пошљалац/извозник БР.		4 ДЕКЛАРАЦИЈА		А ЦАРИНАРНИЦА ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА/ОДРЕДИШТА											
		8 Прималац БР.		9 Лице одговорно за финансијско поравњање БР.		10 Прва одред. з./ пос.отп.		11 Земља трговца/ произв.		12 Подаци о вредности		13 ЗПП					
3 8		14 Декларант/заступник БР.		15 Земља отпреме/извоза		16 Земља порекла		17 Земља одређишта		18 Идентитет и националност превозног средства у одласку/при доласку		19 Кон.		20 Услови испоруке			
		21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу		22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Девизни курс		24 Врста посла		25 Врста саобраћаја на граници		26 Врста саобраћаја у унутрашњости		27 Место уговара/истовара		28 Финансијски и банкарски подаци	
3 8		29 Изазна/улазна царинарница		30 Место робе		31 Паковање и ознаке робе		32 Нам. бр.		33 Шифра робе		34 Шифра з.порекла		35 Бруто маса (kg)		36 Повластица	
		37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		39 Квота		40 Сажета декларација/Претходни документ		41 Допунске јединице		42 Цена робе		43 М.В.		44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	
3 8		47 Обрачун дажбина		48 Одложено плаћање		49 Идентификација складишта		50 Принцинал БР.		Потпис:		ИП ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА		51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)		52 Гаранција не важи за	
		53 Одредишта царинарница (и земља)		54 Место и датум:		55 Место и датум:		56 Место и датум:		57 Место и датум:		58 Место и датум:		59 Место и датум:		60 Место и датум:	
3 8		Д/Ј КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ/ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ		Печат:		54 Место и датум:		55 Место и датум:		56 Место и датум:		57 Место и датум:		58 Место и датум:		59 Место и датум:	
		Резултат:		Стављене пломбе: Број:		Идентитет:		Рок (датум):		Потпис:		Потпис и име декларанта/заступника:		Потпис и име декларанта/заступника:		Потпис и име декларанта/заступника:	

4	5	2 Пошљалац/извозник БР.		1 ДЕКЛАРАЦИЈА			
		8 Прималац БР.		3 Обраци	4 Товарни лист		
ПРИМЕРАК ЗА ОДРЕЂИШНУ ЦАРИНАРНИЦУ	ПРИМЕРАК ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ ПРИЈЕМА-ТРАНЗИТ ЗАЈЕДНИЦЕ	14 Декларант/заступник БР.		5 Наименовања			
		18 Идентитет и националност превозног средства у одласку		19 Кон.			
		21 Идентитет и националност активног превозног средства које прелази границу		27 Место уговара			
		25 Врста саобраћаја на граници		27 Место уговара			
		31 Назовање и опис робе		32 Назив бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	
		44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				38 Нето маса (kg)	
55 Претовар		Место и земља:		Место и земља:			
Ф ПОТВРДА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА		Идентитет и националност новог превозног средства:		Идентитет и националност новог превозног средства:			
50 Принцинал БР.		Потпис:		Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА			
51 Планиране транзитне царинарнице (и земља)		Заступљен од стране		53 Одредишта царинарница (и земља)			
52 Гаранција не важи за		Печат:		54 Место и датум:			
Д КОНТРОЛА ПОЛАЗНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ		Резултат:		Потпис и име декларанта/заступника:			
		Стављене пломбе: Број:					
		Идентитет:					
		Рок (datum):					
		Потпис:					

ВАЖНА НАПОМЕНА
Ако се овај примерак користи искључиво за ДОКАЗИВАЊЕ СТАТУСА РОБЕ ИЗ ЗАЈЕДНИЦЕ КОЈА СЕ НЕ КРЕЋЕ У ОКВИРУ ТРАНЗИТНОГ ПОСТУПКА У ЗАЈЕДНИЦИ, потребни су само подаци из рубрика 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 и, по потреби, 4, 33, 38, 40 и 44

ВРАТИТИ:

56 ДРУГЕ НЕЗГОДЕ У ТОКУ ПРЕВОЗА/ПРЕДУЗЕТЕ МЕРЕ

Г ПОТВРДА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА

X НАКНАДНА КОНТРОЛА (када се овај примерак користи за утврђивање статуса робе из Заједнице)

ЗАХТЕВ ЗА ПРОВЕРУ

Тражи се провера аутентичности исправе и тачности података садржаних у њој

Место и датум:

Потпис:

Печат:

РЕЗУЛТАТ ПРОВЕРЕ

Ова исправа (1)

је потврђена од стране надлежне царинарнице, а подаци у њој су тачни

не испуњава услове у погледу аутентичности и регуларности (види примедбу доле).

Место и датум:

Потпис:

Печат:

Примедба:

(1) Унеси X где треба

И КОНТРОЛА ОДРЕДИШНЕ ЦАРИНАРНИЦЕ

Датум приспећа:

Контрола пломби:

Примедба:

Примерак бр.5 враћен

дана
након завођења под
бр.

Потпис:

Печат:

ТРАНЗИТ ПОТВРДА (Попунити од стране одговорног лица пре подношења одредној царинарници)

Овим се потврђује да је исправаиздата од царинарнице у
..... (име и земља) под бр.
била поднета и да тог датума нису утврђене неправилности у вези са пошиљком на коју се исправа односи.

Печат одредне
царинарнице

Датум:

Потпис:

**UZORAK OBRASCA DODATNOG LISTA NAVEDENOG U ČLANU 1. STAV 2(a)
PRILOGA II**

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник БР.

Ц БИС
3 Обрасти 1

31 Паковање и опис робе: Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра земље порекла

35 Бруто маса (kg)

37 ПОСТУПАК

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажега декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра

46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе: Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра земље порекла

35 Бруто маса (kg)

37 ПОСТУПАК

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажега декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра

46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе: Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра земље порекла

35 Бруто маса (kg)

37 ПОСТУПАК

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажега декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра

46 Статистичка вредност

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП
Укупно за прво наименовање:					Укупно за друго наименовање:				

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП
Укупно за треће наименовање:				УКУПНО:			

← ЗБИРНО

1 ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник БР.

Ц БИС

3 Обрасти 2

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста		32 Назив	33 Шифра робе				
			бр.					
			34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)				
			а б					
			37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота			

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	40 Сажег декларација/Прегходни документ	
	41 Допунске јединице	

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста		32 Назив	33 Шифра робе				
			бр.					
			34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)				
			а б					
			37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота			

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	40 Сажег декларација/Прегходни документ	
	41 Допунске јединице	

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста		32 Назив	33 Шифра робе				
			бр.					
			34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)				
			а б					
			37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота			

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	40 Сажег декларација/Прегходни документ	
	41 Допунске јединице	

47 Обрачун дажбина	Укупно за прво наменовање:					Укупно за друго наменовање:				
	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП

Укупно за треће наменовање:					УКУПНО:					
Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП	← ЗБИРНО		
								2 ПРИМЕРАК ЗА СТАТИСТИКУ ЗЕМЉЕ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА		
								Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА		

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник БР.

Ц БИС

3 Обраци 3

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Назив бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла		35 Бруто маса (kg)		39 Квота
				а	б			
			37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)			
40 Сажета декларација/Претходни документ								
41 Допунске јединице								

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	Шифра		46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Назив бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла		35 Бруто маса (kg)		36 Повластица
				а	б			
			37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)		39 Квота	
40 Сажета декларација/Претходни документ								
				41 Допунска јединица		42 Цена робе		43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	Шифра		45 Прилагођавање	46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Назив бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла		35 Бруто маса (kg)		39 Квота
				а	б			
			37 П О С Т У П А К		38 Нето маса (kg)			
40 Сажета декларација/Претходни документ								
41 Допунске јединице								

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	Шифра		46 Статистичка вредност

47 Обрачун дажбина	Укупно за прво наименовање:					Укупно за друго наименовање:				
	Врста	Основица	Стопа	Износ	НП	Врста	Основица	Стопа	Износ	НП

Укупно за треће наименовање:					УКУПНО:					
Врста	Основица	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП	← ЗБИРНО		
								<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 3 ПРИМЕРАК ЗА ПОШИЉАОЦА/ИЗВОЗНИКА </div>		

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник БР.

Ц БИС

3 Образи 4

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	38 Нето маса (kg)	40 Сажета декларација/Прегходни документ
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				Шифра		
31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	38 Нето маса (kg)	40 Сажета декларација/Прегходни документ
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				Шифра		
31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	38 Нето маса (kg)	40 Сажета декларација/Прегходни документ
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				Шифра		

4 ПРИМЕРАК ЗА ОДРЕДИШНУ ЦАРИНАРНИЦУ

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

2 Пошљалац/извозник БР.

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

Ц

БИС

3 Обраци

5

31 Паковање и опис робе

Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим.

33 Шифра робе

бр.

35 Бруто маса (kg)

38 Нето маса (kg)

40 Сажета декларација/Прегходни документ

44 Додатне информације / Подиета документа / Потврде и одобрења

Шифра

31 Паковање и опис робе

Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим.

33 Шифра робе

бр.

35 Бруто маса (kg)

38 Нето маса (kg)

40 Сажета декларација/Прегходни документ

44 Додатне информације / Подиета документа / Потврде и одобрења

Шифра

31 Паковање и опис робе

Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим.

33 Шифра робе

бр.

35 Бруто маса (kg)

38 Нето маса (kg)

40 Сажета декларација/Прегходни документ

44 Додатне информације / Подиета документа / Потврде и одобрења

Шифра

5

ПРИМЕРАК ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ ПРИЈЕМА-Транзит Заједнице

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА
Ц БИС
 3 Обрасци
6

8 Прималац БР.

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластита
				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
40 Сажета декларација/Претходни документ						
41 Допунске јединице				42 Цена робе	43 М.В.	

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	Шифра	45 Прилагођавање
	46 Статистичка вредност	

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластита
				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
40 Сажета декларација/Претходни документ						
41 Допунске јединице				42 Цена робе	43 М.В.	

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	Шифра	45 Прилагођавање
	46 Статистичка вредност	

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластита
				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
40 Сажета декларација/Претходни документ						
41 Допунске јединице				42 Цена робе	43 М.В.	

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења	Шифра	45 Прилагођавање
	46 Статистичка вредност	

47 Обрачун дажбина	Врста	Основна	Стопа	Износ	НП	Врста	Основна	Стопа	Износ	НП
Укупно за прво наименовање:						Укупно за друго наименовање:				

Врста	Основна	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП
Укупно за треће наименовање:					УКУПНО:		

6 **ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОДРЕДИШТА**
 Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

8 Прималац <input type="checkbox"/>	БР.	Ц	БИС
		3 Обраци	7

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим.	бр.	33 Шифра робе				
		34 Шифра з.порекла	а	б	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица		
		37 П О С Т У П А К			38 Нето маса (kg)	39 Квота		
		40 Сажета декларација/Претходни документ						

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгаре и одобрења	41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.
	Шифра	45 Прилагођавање	46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим.	бр.	33 Шифра робе				
		34 Шифра з.порекла	а	б	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица		
		37 П О С Т У П А К			38 Нето маса (kg)	39 Квота		
		40 Сажета декларација/Претходни документ						

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгаре и одобрења	41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.
	Шифра	45 Прилагођавање	46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим.	бр.	33 Шифра робе				
		34 Шифра з.порекла	а	б	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица		
		37 П О С Т У П А К			38 Нето маса (kg)	39 Квота		
		40 Сажета декларација/Претходни документ						

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгаре и одобрења	41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.
	Шифра	45 Прилагођавање	46 Статистичка вредност

47 Обрачун дажбина	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП
Укупно за прво наименовање:						Укупно за друго наименовање:				

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП
Укупно за треће наименовање:					УКУПНО:		

← **ЗБИРНО**

7 ПРИМЕРАК ЗА СТАТИСТИКУ ЗЕМЉЕ ОДРЕДИШТА

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

Д Е К Л А Р А Ц И Ј А
Ц Б И С
 3 Образи
8

8 Прималац БР.

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Наим. бр.	33 Шифра робе	34 Шифра з. порекла	35 Бруто маса (kg)	36 Повластица
				а	б	
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења				37 П О С Т У П А К	38 Нето маса (kg)	39 Квота
				40 Сажета декларација / Претходни документ		
			41 Допунске јединице	42 Цена робе	43 М.В.	
			Шифра		45 Прилагођавање	
			46 Статистичка вредност			

47 Обрачуни дажбина	Врста	Основица	Стопа	Износ	НП	Врста	Основица	Стопа	Износ	НП

Укупно за прво наменовање:					Укупно за друго наменовање:					
Врста	Основица	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП	← ЗБИРО		

Укупно за треће наменовање:					УКУПНО:				
<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 8 </div> ПРИМЕРАК ЗА ПРИМАОЦА									
Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА									

**UZORAK OBRASCA DODATNOG LISTA NAVEDENOG U ČLANU 1.
STAV 2(b) PRILOGA II**

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник 8 Прималац БР.

Ц БИС
3 Обрасци 1 6

31 Паковање и опис робе: Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра з. порекла а б

35 Бруто маса (kg)

36 Повластица

37 П О С Т У П А К

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажета декларација/Претходни документ

41 Допунске јединице

42 Цена робе

43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења

Шифра

45 Прилагођавање

46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе: Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра з. порекла а б

35 Бруто маса (kg)

36 Повластица

37 П О С Т У П А К

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажета декларација/Претходни документ

41 Допунске јединице

42 Цена робе

43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења

Шифра

45 Прилагођавање

46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе: Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра з. порекла а б

35 Бруто маса (kg)

36 Повластица

37 П О С Т У П А К

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажета декларација/Претходни документ

41 Допунске јединице

42 Цена робе

43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења

Шифра

45 Прилагођавање

46 Статистичка вредност

47 Обрачуни дажбина

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП
Укупно за прво наменовање:					Укупно за друго наменовање:				

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП
Укупно за треће наменовање:				УКУПНО:			

← ЗБИРНО

1 ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА

6 ПРИМЕРАК ЗА ЗЕМЉУ ОДРЕДИШТА

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник 8 Прималац БР.

Ц БИС
3 Обраци 2 7

31 Паковање и опис робе

Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра з.порекла

35 Бруто маса (kg)

36 Повластита

37 ПОСТУПАК

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажета декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице

42 Цена робе

43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра

45 Прилагођавање

46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе

Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра з.порекла

35 Бруто маса (kg)

36 Повластита

37 ПОСТУПАК

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажета декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице

42 Цена робе

43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра

45 Прилагођавање

46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе

Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.

33 Шифра робе

34 Шифра з.порекла

35 Бруто маса (kg)

36 Повластита

37 ПОСТУПАК

38 Нето маса (kg)

39 Квота

40 Сажета декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице

42 Цена робе

43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра

45 Прилагођавање

46 Статистичка вредност

47 Обрачун дажбина

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП
Укупно за прво наменовање:					Укупно за друго наменовање:				

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП
Укупно за треће наменовање:					УКУПНО:		

← ЗБИРНО

2 ПРИМЕРАК ЗА СТАТИСТИКУ ЗЕМЉЕ ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА

7 ПРИМЕРАК ЗА СТАТИСТИКУ ЗЕМЉЕ ОДРЕДИШТА

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник 8 Прималац БР.

Ц БИС
 3 Образи **3 8**

31 Паковање и опис робе
 Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.
 33 Шифра робе

34 Шифра з.порекла а б
 35 Бруто маса (kg)
 36 Повластица

37 ПОСТУПАК
 38 Нето маса (kg)
 39 Квота

40 Сажета декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице
 42 Цена робе
 43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра
 45 Прилагођавање
 46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе
 Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.
 33 Шифра робе

34 Шифра з.порекла а б
 35 Бруто маса (kg)
 36 Повластица

37 ПОСТУПАК
 38 Нето маса (kg)
 39 Квота

40 Сажета декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице
 42 Цена робе
 43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра
 45 Прилагођавање
 46 Статистичка вредност

31 Паковање и опис робе
 Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста

32 Наим. бр.
 33 Шифра робе

34 Шифра з.порекла а б
 35 Бруто маса (kg)
 36 Повластица

37 ПОСТУПАК
 38 Нето маса (kg)
 39 Квота

40 Сажета декларација/Прегходни документ

41 Допунске јединице
 42 Цена робе
 43 М.В.

44 Додатне информације / Поднета документа / Потгарде и одобрења

Шифра
 45 Прилагођавање
 46 Статистичка вредност

47 Обрачун дажбина	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	
	Укупно за прво наименовање:						Укупно за друго наименовање:				

Врста	Основница	Стопа	Износ	НП	Врста	Износ	НП
Укупно за треће наименовање:					УКУПНО:		

← ЗБИРНО

3 ПРИМЕРАК ЗА ПОШИЉАОЦА / ИЗВОЗНИКА

8 ПРИМЕРАК ЗА ПРИМАОЦА

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

1 ДЕКЛАРАЦИЈА

2 Пошљалац/извозник БР.

Ц БИС

3 Обрасци 4 5

31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Назив бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	38 Нето маса (kg)	40 Сажета декларација/Претходни документ
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења						
31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Назив бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	38 Нето маса (kg)	40 Сажета декларација/Претходни документ
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења						
31 Паковање и опис робе	Ознаке и бројеви – контејнер број – број и врста	32 Назив бр.	33 Шифра робе	35 Бруто маса (kg)	38 Нето маса (kg)	40 Сажета декларација/Претходни документ
44 Додатне информације / Поднета документа / Потврде и одобрења						

4 ПРИМЕРАК ЗА ОДРЕДИШНУ ЦАРИНАРНИЦУ

5 ПРИМЕРАК ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ ПРИЈЕМА-Транзит Заједнице

Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА

ŠTAMPANJE, POPUNJAVANJE I UPOTREBA JEDINSTVENOG DOKUMENTA

Štampanje jedinstvenog dokumenta

Član 1.

1. Ne dovodeći u pitanje mogućnost pojedinačne upotrebe iz dodatka 3 uz ovaj Prilog, obrasci jedinstvenog dokumenta sastoje se iz osam primeraka:

- (a) bilo kao set od osam uzastopnih listova, u skladu sa uzorkom koji se nalazi u Dodatku 1 Priloga I;
- (b) ili, posebno u slučaju izdavanja pomoću kompjuterskog sistema za obradu deklaracija, dva seta od četiri uzastopna lista, u skladu sa uzorkom koji se nalazi u Dodatku 2 Priloga I.

2. Jedinstven dokument može, po potrebi, da se dopuni sa dodatnim listovima:

- (a) bilo kao set od osam uzastopnih listova, u skladu sa uzorkom iz Dodatka 3 uz Prilog I;
- (b) ili dva seta od četiri uzastopna lista, u skladu sa uzorkom iz Dodatka 4 uz Prilog I.

3. Odstupajući od stava 2, strane ugovornice imaju mogućnost da ne odobre upotrebu dodatnih listova u slučaju upotrebe kompjuterskog sistema za obradu deklaracija, koji izdaje takve deklaracije.

4. Korisnici mogu da štampaju obrasce, koji sadrže samo one primerke uzorka iz priloga I, koji su im potrebni da bi popunili svoje deklaracije.

5. U levom gornjem uglu obrasca strane ugovornice mogu da odštampaju identifikacionu oznaku, koja označava zainteresovanu stranu ugovornicu. Ako se takva dokumenta podnose u drugoj strani ugovornici, ta oznaka ne sprečava prihvatanje deklaracije.

Član 2.

1. Obrasci se štampaju na samokopirajućem papiru za pisanje mase najmanje 40 grama po kvadratnom metru. Papir mora da bude dovoljno neproziran, tako da podaci na jednoj strani ne utiču na čitljivost podataka na drugoj strani i dovoljno čvrst da se prilikom normalne upotrebe ne može lako pocepiti ili izgužvati. Papir mora da bude bele boje za sve primerke. [Međutim, na primercima koji se koriste za tranzit (1, 4 i 5), rubrike 1 (osim podele u sredini), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prva podela sa leve strane), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 i 56 imaju pozadinu zelene boje.]⁸ Obrasci se štampaju zelenim mastilom.

[1a. Različiti primerci obrazaca označeni su bojama na sledeći način:

- (a) obrasci koji odgovaraju uzorcima obrazaca datih u Dodacima 1 i 3 Priloga I:
— primerci 1, 2, 3 i 5 dužinom desne ivice su označeni punom crtom crvene, zelene, žute odnosno plave boje;

⁸ Одлука Бр 1/2000 Заједничког одбора ЕК-ЕФТА о поједностављењу формалности у трговини робом од 20. децембра 2000. којом се врше измене Прилога II и III Конвенције о поједностављењу формалности у трговини робом. Службени лист Л 009 од 12/01/2001, стр. 0108 - 0109

— primerci 4, 6, 7 i 8 dužinom desne ivice su označeni isprekidanom crtom plave, crvene, zelene, odnosno žute boje;

(b) obrasci koji odgovaraju uzorcima obrazaca iz Dodataka 2 i 4 Priloga I, primerci 1/6, 2/7, 3/8 i 4/5 dužinom desne ivice su označeni punom crtom a sa njene desne strane isprekidanom crtom crvene, zelene, žute, odnosno plave boje. Širina pune crte je otprilike 3 milimetra. Isprekidana crta sastoji se od niza kvadrata čije su stranice dužine 3 milimetra, između kojih je razmak od 3 milimetra.]⁹

2. Primerci na kojima podaci sadržani u obrascima moraju biti vidljivi prilikom samokopiranja, navedeni su u dodatku 1. Primerci na kojima podaci sadržani u dodatnim listovima moraju biti vidljivi prilikom samokopiranja, navedeni su u Dodatku 2.

3. Dimenzije obrasca su 210 x 297 milimetara, uz maksimalnu toleranciju do minus 5 milimetara ili plus 8 milimetara po dužini.

4. Strane ugovornice mogu zahtevati da na obrascima mora da bude naveden naziv i adresa štamparije ili oznaka po kojoj se štamparija može identifikovati.

Popunjavanje jedinstvenog dokumenta

Član 3.

1. Obrasci se popunjavaju u skladu sa objašnjenjem u Dodatku 3.

2. Ako se formalnosti obavljaju korišćenjem javnih ili privatnih kompjuterskih sistema, nadležni organi ovlašćuju lica, koja to zatraže, da svojeručni potpis zamene nekim odgovarajućim tehničkim sredstvom koje može, gde je odgovarajuće, da se zasniva na upotrebi šifara i ima iste pravne posledice kao svojeručni potpis. Ova olakšica se odobrava samo ako su ispunjeni tehnički i administrativni uslovi koje su propisali nadležni organi.

3. Ako se formalnosti obavljaju korišćenjem javnih ili privatnih računara koji, takođe, štampaju deklaracije, nadležni organi mogu da predvide da ti sistemi neposredno overavaju tako sačinjene deklaracije, umesto ručnog ili mehaničkog stavljanja pečata carinarnice i potpisa nadležnog službenika.

⁹ Одлука Бр. 1/89 ЕЕЗ-ЕФТА Заједничког одбора „Поједностављење формалности“ од 3. маја 1989. којом се врше измене Прилога II Конвенције о поједностављењу формалности у трговини робом.
Службени лист Ј 200, 13/07/1989. стр. 0003 - 0003

Upotreba jedinstvenog dokumenta

Član 4.

Odredbe o upotrebi jedinstvenog dokumenta sadržane su u Dodatku 3.

Član 5.

1. Kada se set jedinstvenog dokumenta uzastopno koristi za izvozne, tranzitne i/ili uvozne formalnosti, svako lice koje učestvuje u operaciji odgovorno je samo za podatke koji se odnose na postupak koji je zahtevalo kao deklarant, principal ili zastupnik deklaranta ili principala.

2. Za primenu stava 1, kada zainteresovano lice koristi jedinstven dokument izdat u nekoj od prethodnih faza predmetne trgovinske operacije, od njega se zahteva da pre podnošenja deklaracije, proveri tačnost postojećih podataka u rubrikama za koje je odgovorno i njihovu primenljivost na predmetnu robu i traženi postupak, kao i da ih po potrebi dopuni.

3. U slučajevima iz stava 2, dotično lice mora odmah da obavesti carinsku službu o svim utvrđenim neslaganjima između predmetne robe i postojećih podataka.

Član 6.

1. Za izvoz robe sa teritorije neke od strana ugovornica zahtevaju se primerci 1, 2 i 3, koji odgovaraju uzorku iz Dodatka 1 uz Prilog I, ili primerci 1/6, 2/7 i 3/8, koji odgovaraju uzorku iz Dodatka 2 Priloga I.

[Za tranzit se zahtevaju primerci 1, 4 i 5, koji odgovaraju uzorku iz Dodatka 1 Priloga I, ili primerci 1/6 i 4/5 (dva puta), koji odgovaraju uzorku iz Dodatka 2 Priloga I.]¹⁰

3. Za uvoz robe na teritoriju strane ugovornice zahtevaju se primerci 6, 7 i 8, koji odgovaraju uzorku iz Dodatka 1 uz Prilog I, ili primerci 1/6, 2/7 i 3/8, koji odgovaraju uzorku iz Dodatka 2 uz Prilog I.

Podnošenje deklaracije

Član 7.

1. Deklaracije moraju, u okvirima koje određuje član 3. Konvencije, da prate dokumenta potrebna za stavljanje konkretne robe u zahtevani postupak.

2. Kada se carinarnici podnese deklaracija, koju je potpisao deklarant ili njegov zastupnik, smatraće se da dotično lice prijavljuje predmetnu robu za postupak koji se zahteva i da je, ne dovodeći u pitanje moguću primenu kaznenih odredaba, u skladu sa važećim propisima strana ugovornica, odgovorno za:

- tačnost podataka navedenih u deklaraciji,
- verodostojnost priloženih dokumenata, i
- ispunjavanje svih obaveza povezanih sa stavljanjem predmetne robe u predmetni postupak.

Član 8.

¹⁰ Одлука Бр. 1/2000

U slučajevima kada se zahtevaju dodatni primerci jedinstvenog dokumenta ili deklaracije, zainteresovana lica mogu za te potrebe da koriste dodatne listove ili fotokopije navedenog dokumenta ili deklaracije, po potrebi. Nadležni organi ih prihvataju kao da su izvorna dokumenta, pod uslovom da su dovoljno kvalitetni i čitljivi.

Dodatak 1

Primerci obrazaca iz Dodatka 1 i 3 Priloga I, na kojima podaci koje sadrže moraju da se upisuju postupkom samokopiranja

(računajući primerak 1)

Rubrika br.	Primerci	Rubrika br.	Primerci
-------------	----------	-------------	----------

I RUBRIKE ZA KOMERCIJALNE RADNJE

1	1 do 8 osim srednje podele	29	1 do 3
	1 do 3	30	1 do 3
	1 do 5 ⁽¹⁾	31	1 do 8
2	1 do 8	32	1-8
3	1 do 8	33	prva podela na levo
4	1 do 8		1 do 8
5	1 do 8		preostalo
6	1 do 3		1 do 3
7	1 do 5 ⁽¹⁾	34a	1 do 3
8	1 do 8	34b	1 do 3
9	1 do 3	35	1 do 8
10	1 do 3	36	-
11	-	37	1 do 3
12	1 do 3	38	1 do 8
13	1 do 4	39	1 do 3
14	1 do 8	40	1 do 5 ⁽¹⁾
15	1 do 3	41	1 do 3
15a	1 do 3	42	-
15b	1, 2, 3, 6, 7 i 8	43	-
16	1 do 8	44	1 do 5 ⁽¹⁾
17	1 do 3	45	-
17a	1 do 3	46	1 do 3
17b	1 do 5 ⁽¹⁾	47	1 do 3
18	1 do 5 ⁽¹⁾	48	1 do 3
19	1 do 3	49	1 do 3
20	1 do 5 ⁽¹⁾	50	1 do 8
21	1 do 3	51	1 do 8
22	1 do 3	52	1 do 8
23	1 do 3	53	1 do 8
24	1 do 5 ⁽¹⁾	54	1-4
25	1 do 3	55	-
26	1 do 5 ⁽¹⁾	56	-
27	1 do 3		
28			

II. RUBRIKE ZA SLUŽBENU UPOTREBU

A	1 do 4	F	-
B	1 do 3	G	-
C	1 do 8 ⁽²⁾	H	-
D	1 do 4	I	-
E	-	J	-

⁽¹⁾ Ni pod kojim uslovima se ne može zahtevati od korisnika da u svrhe tranzita popunjavaju ove rubrike na primercima 5 i 7.

⁽²⁾ Zemlja izvoznica može da izabere da li ti podaci moraju da budu na navedenim primercima.

Dodatak 2

Primerci obrazaca iz Dodatka 2 i 4 Priloga I, na kojima podaci koje sadrže moraju da se upisuju postupkom samokopiranja

(računajući primerak 1)

Rubrika br.	Primerci	Rubrika br.	Primerci
-------------	----------	-------------	----------

I. RUBRIKE ZA KOMERCIJALNE RADNJE

1	1 do 4 osim srednje podele	29	1 do 3
	1 do 3	30	1 do 3
	1 do 4	31	1 do 4
2	1 do 4	32	1 do 4
3	1 do 4	33	prva podela na levo
4	1 do 4		1 do 4
5	1 do 4		preostalo
6	1 do 4		1 do 3
7	1 do 3		1 do 3
8	1 do 4	34a	1 do 3
9	1 do 3	34b	1 do 3
10	1 do 3	35	1 do 4
11	1 do 3	36	1 do 3
12	1 do 3	37	1 do 3
13	1 do 3	38	1 do 4
14	1 do 4	39	1 do 3
15	1 do 4	40	1 do 4
15a	1 do 3	41	1 do 3
15b	1 do 3	42	1 do 3
16	1 do 3	43	1 do 3
17	1 do 4	44	1 do 4
17a	1 do 3	45	1 do 3
17b	1 do 3	46	1 do 3
18	1 do 4	47	1 do 3
19	1 do 4	48	1 do 3
20	1 do 3	49	1 do 3
21	1 do 4	50	1 do 4
22	1 do 3	51	1 do 4
23	1 do 3	52	1 do 4
24	1 do 3	53	1 do 4
25	1 do 4	54	1 do 4
26	1 do 3	55	-
27	1 do 4	56	-
28	1 do 3		

II. RUBRIKE ZA SLUŽBENU UPOTREBU

A	1 do 4 ⁽¹⁾	F	-
B	1 do 3	G	-
C	1 do 4	H	-
D/J	1 do 4	I	-
E/J	-		

⁽¹⁾ Zemlja izvoza može da izabere da li ti podaci moraju da budu na navedenim primercima.

OBJAŠNJENJE UPOTREBE OBRAZACA

NASLOV I

A. Opšti opis

Postoje razni načini na koje je moguće upotrebiti obrasce i mogu se grupisati u dve kategorije:

- potpuna upotreba sistema,

ili

- pojedinačna upotreba.

1. *Potpuna upotreba*

Odnosi se na slučajeve kada, za vreme obavljanja izvoznih formalnosti, zainteresovano lice koristi obrazac koji sadrži primerke koji su potrebni za obavljanje formalnosti u vezi sa izvozom i tranzitom, kao i za formalnosti koje se obavljaju u zemlji odredišta.

Obrazac koji se koristi za te potrebe ima osam primeraka:

- primerak 1, koji zadržavaju organi u zemlji izvoza (izvozne i tranzitne formalnosti),
- primerak 2, koji zemlja izvoza koristi za potrebe statistike,
- primerak 3, koji se vraća izvozniku, pošto su ga carinski organi overili pečatom,
- primerak 4, koji u tranzitu zadržava odredišna carinarnica,
- primerak 5, koji se u tranzitu vraća,
- primerak 6, koji zadržavaju organi u zemlji odredišta (za uvozne formalnosti),
- [- primerak 7, koji zemlja odredišta koristi za potrebe statistike (za uvozne formalnosti),]¹¹

JEDINSTVENOG DOKUMENTA

- primerak 8, koji se vraća primaocu, pošto su ga carinski organi overili pečatom.

(Primeri 2 i 7 mogu da se koriste i za druge administrativne potrebe prema zahtevima strana ugovornica).

Obrazac se, prema tome, sastoji od seta od osam primeraka, od kojih se prva tri odnose na formalnosti koje se obavljaju u zemlji izvoza, a sledećih pet se odnosi na formalnosti koje se obavljaju u zemlji odredišta.

Svaki set od osam primeraka izrađen je tako da, kada rubrike moraju da sadrže iste podatke u obuhvaćenim zemljama, izvoznik ili principal može neposredno da ih unese na primerak 1, a podaci se, zahvaljujući hemijskoj obradi papira, pojavljuju na svim primercima. Međutim, ako iz nekog razloga (npr. zbog zaštite trgovinske tajne, razlike u sadržaju podataka između zemlje izvoza i zemlje odredišta) podatke ne bi trebalo proslediti iz jedne zemlje u drugu, smanjenjem osetljivosti samokopirajućeg papira ograničava se reprodukcija na primerke koji su namenjeni za zemlju izvoza.

Ako se koristi ista rubrika, ali sa različitim sadržajem u odredišnoj zemlji, za reprodukciju tih dodatnih podataka na primerke 6 do 8, mora se upotrebiti indigo papir.

Međutim, posebno u slučajevima kada se koristi kompjuterizovana obrada deklaracija, moguće je da se ne koristi gore naveden set od 8 primeraka, nego dva seta od četiri primerka, u kojem svaki primerak može imati dvostruku funkciju: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5; prvi set bi onda odgovarao, u pogledu podataka koji se u njemu navode, gore navedenim primercima 1 do 4, a drugi primercima 5 do 8. U tom slučaju, u svakom setu od četiri primerka moraju biti prikazani brojevi upotrebljenih primeraka tako što se na margini obrasca brišu brojevi neupotrebljenih primeraka.

¹¹ Одлука бр. 1/2000

Svaki tako definisan set od četiri primerka izrađen je tako da se podaci, koji moraju biti reprodukovani na različitim primercima, reprodukuju uz pomoć hemijske obrade papira.

2. *Pojedinačna upotreba*

Ovo se odnosi na slučajeve kada predmetno lice ne želi da upotrebi ceo set, kako je navedeno u tački 1. Onda može, za svaku fazu (izvoz, tranzit ili uvoz) operacije u vezi sa trgovinom robom između strana ugovornica, koristiti primerke deklaracije koji su potrebni za obavljanje formalnosti koje se odnose samo na tu fazu. Pored toga, lice može uz te primerke da priloži, ukoliko želi, primerke koji su potrebni za obavljanje formalnosti u vezi sa jednom od drugih kasnijih faza postupka.

Prema tome, u slučajevima pojedinačne upotrebe postoji mogućnost više različitih kombinacija, pri čemu su brojevi navedenih primeraka isti kao brojevi koji su navedeni u tački 1.

Na primer, moguće su sledeće kombinacije:

- samo izvoz: primerci 1, 2 i 3,
- [- izvoz + tranzit: primerci 1, 2, 3, 4 i 5,]¹²
- izvoz + uvoz: primerci 1, 2, 3, 6, 7 i 8,
- [- samo tranzit: primerci 1, 4 i 5,]¹³
- tranzit + uvoz: primerci 1, 4, 5, 6, 7 i 8,
- samo uvoz: primerci 6, 7 i 8.

Osim toga, u nekim okolnostima je neophodno da se u odredištu podnese dokaz o statusu predmetne robe iz Zajednice, iako se nije obavljao tranzit. U takvim slučajevima potrebno je da se upotrebi primerak predviđen za tu

namenu (primerak br. 4), sam ili u kombinaciji sa jednim ili drugim gore navedenim setom. Ako se, prema pravilima Zajednice, dokument kojim se dokazuje status robe iz Zajednice mora podneti u tri primerka, moraju se podneti dodatni primerci ili fotokopije primerka br. 4.

B. Potrebni podaci

Predmetni obrasci sadrže sve pojedinosti koje mogu zahtevati strane ugovornice. Popunjavanje nekih rubrika je obavezno, dok je druge potrebno popuniti samo ako to zahteva zemlja u kojoj se obavljaju formalnosti. U vezi sa tim, potrebno je pomno slediti onaj deo ovog objašnjenja koji se odnosi na upotrebu raznih rubrika.

U svakom slučaju, ne dovodeći u pitanje primenu pojednostavljenih postupaka, najveći broj rubrika koje mogu da se popune u svakoj fazi trgovinske operacije između strana ugovornica, uključujući i one koje se zahtevaju samo u slučaju primene posebnih propisa, je sledeći:

[- izvozne formalnosti: rubrike 1 (prva i druga podela), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49, 50 i 54,]¹⁴

[- tranzitne formalnosti: rubrike 1 (treća podela), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 15, 15a, 17, 17a, 18, 19, 21, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 33 (prva podela), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 i 56,]^{15 16}

- uvozne formalnosti: rubrike 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 54,

¹⁴ Одлука Бр. 1/2006 Заједничког одбора ЕК-ЕФТА о поједностављењу формалности у трговини робом од 25. октобра 2006. којом се врше измене Конвенције о поједностављењу формалности у трговини робом. Службени лист Л 357 од 15/12/2006, стр. 01 - 52

¹⁵ Одлука бр. 1/2000

¹⁶ Одлука бр. 1/2006

¹² Одлука бр. 1/2000

¹³ Одлука бр. 1/2000

- dokaz o poreklu robe iz Zajednice (T2L): rubrike 1 (osim druge podele), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44, 54.

V. Uputstva za upotrebu obrasca

U svim slučajevima kada upotrebljen set sadrži najmanje jedan primerak koji može da se koristi izvan zemlje u kojoj je bio prvi put popunjen, obrasci moraju da se popune pisaćom mašinom ili drugim mehanografskim ili sličnim postupkom. Radi lakšeg popunjavanja pisaćom mašinom, potrebno je da se obrazac uvuče u mašinu na takav način da se prvo slovo podataka koji se unose u rubriku 2 nalazi u malom polju za pozicioniranje u gornjem levom uglu.

Ako su svi primerci upotrebljenog seta namenjeni za upotrebu u istoj zemlji, mogu se popuniti i čitkim rukopisom, mastilom i velikim slovima, pod uslovom da je u toj zemlji to dozvoljeno. Isto se odnosi i na podatke koji se navode na primercima koji se koriste za potrebe tranzita.

Na obrascu nije dozvoljeno brisati podatke ili pisati preko njih. Sve ispravke moraju da se unesu tako što će se precrtati netačni podaci i po potrebi dodati oni koji se traže. Sve ispravke unete na ovaj način mora da parafira lice koje ih unosi, a izričito nadležni organi ih potvrđuju. Nadležni organi mogu, po potrebi, zahtevati podnošenje nove deklaracije.

Pored toga, obrasci se mogu popuniti primenom postupka automatske reprodukcije, umesto nekim od gore navedenih postupaka. Oni se takođe mogu sačiniti i popuniti na taj način, uz strogo poštovanje odredbi koje se odnose na uzorke, papir, veličinu, upotrebu jezika, čitljivost, zabranu brisanja i ispravljanja, kao i onih koje se odnose na izmene.

Po potrebi se popunjavaju samo brojčano označene rubrike. Druge rubrike, označene velikim slovom,

namenjene su isključivo za internu službenu upotrebu.

Na primercima koji ostaju u izveznoj i/ili polaznoj carinarnici mora da bude originalni potpis zainteresovanih lica. Potpis principala, ili gde može da se primeni, njegovog ovlašćenog zastupnika, obavezuje ga u vezi sa svim podacima koji se odnose na tranzitnu operaciju, s obzirom da oni proizilaze iz primene odgovarajućih odredaba, uključujući i onih opisanih u odeljku B gore.

Na primercima koji ostaju u odredišnoj carinarnici mora da bude originalan potpis zainteresovanog lica. Trebalo bi da se ima na umu da je prema izvoznim i uvoznim formalnostima, a u skladu sa zakonima koji su na snazi u stranama ugovornicama, potpis zainteresovanog lica jednak preuzimanju obaveze za:

- tačnost podataka navedenih u deklaraciji u vezi sa formalnostima za koje je to lice odgovorno,
- verodostojnost priloženih dokumenata, i
- ispunjavanje svih obaveza povezanih sa unosom dotične robe u predmetni postupak.

U vezi sa tranzitnim i uvoznim formalnostima potrebno je naglasiti da je u interesu svih učesnika operacije da provere sadržaj svoje deklaracije. Sva neslaganja koja zainteresovano lice otkrije između robe, koju mora da prijavi, i podataka koji su već uneti u upotrebljene obrasce, navedeno lice mora odmah da saopšti carinskom organu. U takvim slučajevima deklaracija mora da se ispuni na novim obrascima.

Uzimajući u obzir glavu III, rubrika koja se ne koristi, trebalo bi da ostane prazna.

NASLOV II

PODACI KOJI SE UNOSE U RAZLIČITE RUBRIKE

I. Formalnosti u zemlji izvoza

Rubrika 1: Deklaracija

U prvu podelu upisuje se odgovarajuća šifra iz Priloga III.

Ova šifra je neobavezna za strane ugovornice u pogledu vrste deklaracije (druga podela).

Pored toga, kada se obavlja tranzit, potrebno je u desnu (treću) podelu ove rubrike upisati odgovarajuću oznaku.

[Rubrika 2: Izvoznik

Ovo polje nije obavezno za strane ugovornice. Upisuje se puno ime i adresa zainteresovanog lica ili kompanije. Strane ugovornice mogu da unesu napomenu kojom se zahteva da se navede identifikacioni broj, koji su nadležni organi dodelili datom licu za fiskalne, statističke ili druge potrebe.

U slučaju zbirnih pošiljki, strane ugovornice mogu da predvide da se u ovu rubriku upiše reč „razno” i da se uz deklaraciju priloži spisak izvoznika.

Ova rubrika kod tranzita nije obavezna za strane ugovornice.]¹⁷

Rubrika 3: Obrasci

Upisuje se redni broj seta u ukupnom broju upotrebljenih setova obrazaca i dodatnih listova (na primer, ako postoji jedan obrazac i dva dodatna lista, na obrascu se upisuje 1/3, na prvom dodatnom listu 2/3 i na drugom dodatnom listu 3/3).

Ako deklaracija obuhvata samo jednu stavku (tj. kada je potrebno popuniti samo jednu rubriku „opis robe”), u rubriku 3 se ne upisuje ništa, ali se u rubriku 5 upisuje broj 1.

Kada se koriste dva seta od po četiri primerka, umesto jednog seta od osam primeraka, ta dva seta se smatraju kao jedan.

Rubrika 4: Broj tovarnih listova

Upisuje se ciframa broj svih priloženih tovarnih listova ili svih trgovačkih lista sa opisom robe, koje su odobrili nadležni organi. Ova rubrika kod izvoznih formalnosti nije obavezna za strane ugovornice.

Rubrika 5: Naimenovanja

Upisuje se ukupan broj naimenovanja, koja je prijavilo zainteresovano lice na svim upotrebljenim obrascima i dodatnim listovima (ili tovarnim listovima ili trgovačkim listama). Broj naimenovanja mora da odgovara broju rubrika „opis robe”, koje je potrebno popuniti.

Rubrika 6: Ukupan broj paketa

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se ukupan broj paketa koji sačinjavaju predmetnu pošiljku.

Rubrika 7: Referentni broj

Neobavezna stavka za korisnike, navodi se referentni broj koji je predmetno lice dodelilo dotičnoj pošiljki.

Rubrika 8: Primalac

Upisuje se puno ime ili naziv i adresa jednog ili više lica ili kompanija kojima se roba isporučuje.

[Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice u postupku izvoza. Ona je obavezna u svrhe tranzita, ali strane ugovornice mogu dozvoliti da se ne mora popuniti kada primalac ima sedište ili prebivalište izvan teritorije ugovornih strana. U ovoj fazi nije potrebno da se prikaže identifikacioni broj.]¹⁸

¹⁷ Одлука бр. 1/2006

¹⁸ Одлука бр. 1/89

Rubrika 9: Lice odgovorno za finansijsko poravnanje

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (lice koje je odgovorno za prenos ili povraćaj sredstava u vezi sa transakcijom).

Rubrika 10: Prva odredišna zemlja

Rubrika nije obavezna za strane ugovornice, koriste je u skladu sa njihovim potrebama.

Rubrika 11: Zemlja trgovca

Rubrika nije obavezna za strane ugovornice, koriste je u skladu sa njihovim potrebama.

Rubrika 13: ZPP

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (podaci u vezi sa primenom poljoprivredne politike).

[Rubrika 14: Deklarant ili zastupnik izvoznika

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se puno ime ili naziv i adresa dotičnog lica ili kompanije, u skladu sa važećim propisima. Ako su deklarant i izvoznik isto lice, u tu rubriku se upisuje reč „izvoznik”. Strane ugovornice mogu da unesu napomenu kojom se zahteva da se navede identifikacioni broj, koji su nadležni organi dodelili datom licu za fiskalne, statističke ili druge potrebe.]¹⁹

[Rubrika 15: Zemlja izvoza

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice ako su u pitanju izvozne formalnosti, ali je obavezna za tranzit.

Upisuje se ime zemlje iz koje se roba izvozi.

U rubriku 15a upisuje se šifra za predmetnu zemlju.

Rubrika 15b nije obavezna za strane ugovornice (region iz kog se roba izvozi).

Rubrika 15b ne sme da se koristi za tranzit.]²⁰

Rubrika 16: Zemlja porekla

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Ako deklaracija obuhvata robu različitog porekla, u tu rubriku se upisuje „razno”.

¹⁹ Одлука бр. 1/2006

²⁰ Одлука бр. 1/2006

[Rubrika 17: Zemlja odredišta]

Upisuje se ime predmetne zemlje. U rubriku 17a upisuje se šifra ove zemlje. U ovoj fazi nije dozvoljeno da se popuni rubrika 17b.

Rubrika 17b ne sme da se koristi za tranzit.]²¹

Rubrika 18: Identitet i nacionalnost prevoznog sredstva u odlasku

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice ako su u pitanju izvozne formalnosti, ali je obavezna za tranzit. U rubriku se upisuju podaci o prevoznom sredstvu, na primer registarski broj (brojevi) ili naziv prevoznog sredstva (kamion, brod, železnički vagon, vazduhoplov) na koje je roba neposredno natovarena posle pokazivanja carinarnici u kojoj se obavljaju izvozne ili tranzitne formalnosti, a nakon toga se upisuje nacionalnost prevoznog sredstva (ili vozila koje pokreće druga, ako ima više prevoznih sredstava), u skladu sa šiframa koje su za to utvrđene. Na primer, ako se koristi vučno vozilo i prikolica sa različitim registarskim brojevima, upisuje se registarski broj vučnog vozila i registarski broj prikolice, zajedno sa nacionalnošću vučnog vozila.

Za pošiljke u poštanskom saobraćaju ili u slučaju prevoza fiksnim prevoznim instalacijama, u ovu rubriku ne bi trebalo da se upiše registarski broj ili nacionalnost.

U slučaju pošiljki u železničkom saobraćaju u rubriku se ne upisuje nacionalnost.

U ostalim slučajevima prijavljivanje nacionalnosti nije obavezno za strane ugovornice.

Rubrika 19: Kontejner (Kont.)

U skladu sa šiframa iz Priloga III upisuju se potrebni podaci o predviđenoj situaciji na granici zemlje izvoza, koji su poznati u vreme obavljanja izvoznih ili tranzitnih formalnosti.

Ova rubrika nije obavezna kod tranzita za strane ugovornice.

Rubrika 20: Uslovi isporuke

Ova rubrika je neobavezna za strane ugovornice (navode se neki uslovi iz komercijalnog ugovora).

Rubrika 21: Identitet i nacionalnost aktivnog prevoznog sredstva koje prelazi granicu

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice u delu koji se odnosi na identitet.

U rubriku se obavezno upisuje nacionalnost.

Međutim, u slučaju pošiljki u poštanskom saobraćaju ili prevoza železnicom ili fiksnim prevoznim instalacijama, u ovu rubriku se ne upisuje registarski broj ili nacionalnost.

Upisuje se vrsta (kamion, brod, železnički vagon, vazduhoplov) i podaci o identitetu npr. registarski broj ili naziv aktivnog prevoznog sredstva (tj. pogonskog prevoznog sredstva) za koje se pretpostavlja da će se koristiti na mestu prelaza preko granice prilikom izlaza iz zemlje izvoza, zatim njegova nacionalnost, onako kako je poznato u vreme obavljanja izvoznih ili tranzitnih formalnosti, upotrebom odgovarajućih šifara.

U slučaju kombinovanog prevoza ili ako se koristi više prevoznih sredstava, aktivno prevozno sredstvo je ono koje pokreće čitavu kombinaciju. Na primer, ako je kamion na pomorskom plovilu, aktivno prevozno sredstvo je brod, a u slučaju vučnog vozila i prikolice, aktivno prevozno sredstvo je vučno vozilo.

²¹ Одлука бр. 1/2006

Rubrika 22: Valuta i ukupan iznos iz fakture

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upisuje se šifra valute u kojoj je sastavljena faktura, zatim iznos fakture za svu prijavljenu robu).

Rubrika 23: Devizni kurs

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (važeći devizni kurs između valute fakture i valute predmetne zemlje).

Rubrika 24: Vrsta posla

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navode se neki uslovi iz komercijalnog ugovora).

[Rubrika 25: Vrsta saobraćaja na granici

U skladu sa šiframa iz Priloga III, upisuje se vrsta saobraćaja koja odgovara aktivnom prevoznom sredstvu za koje se pretpostavlja da će biti korišćeno na izlazu sa teritorije zemlje izvoza.

Kada je u pitanju tranzit, ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice.]²²

Rubrika 26: Vrsta saobraćaja u unutrašnjosti

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navodi se, prema šiframa iz Priloga III, vrsta saobraćaja koji se koristi u predmetnoj zemlji).

Rubrika 27: Mesto utovara

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Unosi se, ukoliko je moguće u obliku šifre, mesto utovara robe na aktivno prevozno sredstvo na kom treba da pređe granicu zemlje izvoza, prema podacima poznatim u vreme obavljanja izvoznih ili tranzitnih formalnosti.

Rubrika 28: Finansijski i bankarski podaci

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (prenos sredstava u vezi sa predmetnom operacijom – podaci o finansijskim formalnostima i postupku i o referencama banke).

[Rubrika 29: Izlazna carinarnica

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navesti carinarnicu preko koje bi roba trebalo da napusti teritoriju predmetne strane ugovornice).]²³

Rubrika 30: Mesto robe

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navođenje tačnog mesta gde roba može da se pregleda).

Rubrika 31: Pakovanje i opis robe – oznake i brojevi – kontejner broj (brojevi) – broj i vrsta

[Upisuju se oznake, brojevi, količina i vrsta pakovanja ili, u slučaju neupakovane robe, upisuje se broj takve robe obuhvaćene deklaracijom, ili reč „rasuto”, zavisno od slučaja. U svim slučajevima potrebno je upisati trgovački naziv robe. Za postupak izvoza ovaj naziv mora biti dovoljno precizan da omogući utvrđivanje istovetnosti robe. Kada se mora popuniti rubrika 33 „Šifra robe” ovaj opis mora biti dovoljno precizan da omogući svrstavanje robe. Ova rubrika takođe mora da sadrži i podatke koje zahtevaju posebni propisi (na primer, akcize). Ako se koriste kontejneri, njihove identifikacione oznake treba takođe upisati u ovu rubriku.]²⁴

Ako je zainteresovano lice u rubriku 16 upisalo reč „razno”, strane ugovornice mogu zahtevati da se u toj rubrici navede zemlja porekla predmetne robe, ali ta rubrika nije obavezna za korisnike.

²² Одлука бр. 1/2006

²³ Одлука бр. 1/2006

²⁴ Одлука бр. 1/89

Rubrika 32: Broj naimenovanja

Upisuje se broj predmetnog naimenovanja u odnosu na ukupan broj proizvoda prijavljenih na upotrebljenim obrascima, kao što je navedeno u objašnjenju za rubriku 5.

Kada deklaracija obuhvata samo jedno naimenovanje robe, strane ugovornice ne moraju zahtevati da se popuni ova rubrika, pošto je u rubrici 5 upisan broj 1.

[Rubrika 33: Šifra robe

Upisuje se odgovarajuća tarifna oznaka predmetne robe.

U slučaju tranzita i dokazivanja statusa robe zajednice, ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice, osim u slučajevima kada je Konvencijom o zajedničkom tranzitnom postupku od 20. maja 1987. godine propisano da je njegova upotreba obavezna.]²⁵

Rubrika 34: Šifra zemlje porekla

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice:

- rubrika 34a (šifra zemlje koja je navedena u rubrici 16. Ako je u rubrici 16 upisano „razno”, upisuje se šifra koja odgovara zemlji porekla predmetne robe),
- rubrika 34b (region proizvodnje predmetne robe).

Rubrika 35: Bruto masa

Ove rubrika nije obavezna za strane ugovornice ako su u pitanju izvozne formalnosti, ali je obavezna za tranzit. Upisuje se bruto masa robe opisane u odgovarajućoj rubrici 31, izražena u kilogramima. Bruto masa je ukupna masa robe sa svom ambalažom, izuzev kontejnera i druge prevozne opreme.

Rubrika 37: Postupak

U skladu sa za to predviđenim šiframa, upisuje se postupak za koji se roba prijavljuje prilikom izvoza.

Rubrika 38: Neto masa

Upisuje se neto masa robe opisane u odgovarajućoj rubrici 31, izražena u kilogramima. Neto masa je masa same robe, bez ambalaže.

U slučaju tranzita, ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice.

Rubrika 39: Kvota

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (po potrebi, za primenu propisa o kvotama).

Rubrika 40: Sažeta deklaracija/prethodni dokument

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upućivanje na dokumenta koja se odnose na administrativni postupak pre izvoza u drugu zemlju).

[Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice u slučaju tranzita i dokazivanja statusa robe zajednice, osim u slučajevima kada je Konvencijom o zajedničkom tranzitnom postupku od 20. maja 1987. godine propisano da je upotreba obavezna.]²⁶

Rubrika 41: Dopunske jedinice

Upotrebljava se po potrebi u skladu sa nomenklaturom robe. Upisuje se količina predmetne robe izražena u jedinici mere iz nomenklature robe.

Rubrika 44: Dodatne informacije, podneta dokumenta, uverenja i odobrenja

Upisuju se podaci koje zahtevaju bilo koji posebni propisi u zemlji izvoza, zajedno sa referentnim brojevima dokumenata priloženih uz deklaraciju.

²⁵ Одлука бр. 1/2000

²⁶ Одлука бр. 1/2000

(To mogu da budu i redni brojevi kontrolnih primeraka T5, broj izvozne licence/dozvole; podaci o veterinarskim i fitosanitarnim propisima; broj tovarnog lista itd.) U podelu „Šifra dodatnih informacija (DI)” po potrebi se upisuje šifra, koja je predviđena u tu svrhu za dodatne informacije, koje se mogu zahtevati za tranzit. Ova podela ne sme da se popunjava sve dok ne počne da se koristi kompjuterizovan sistem za razduženje tranzitnih operacija.

Rubrika 46: Statistička vrednost

Upisuje se iznos statističke vrednosti, izražen u valuti koju odredi strana ugovornica, u skladu sa važećim propisima.

Rubrika 47: Obračun dažbina

Strane ugovornice mogu zahtevati da se, po potrebi, u svakom redu, odgovarajućim šiframa propisanim za te namene, prikaže sledeće:

- vrsta dažbine (izvozne dažbine),
- osnovica za obračun dažbine,
- stopa dažbine koja se primenjuje,
- iznos tako obračunate dažbine,
- izabran način plaćanja (NP).

Rubrika 48: Odloženo plaćanje

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upućivanje na predmetno odobrenje).

Rubrika 49: Identifikacija skladišta

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice.

[Rubrika 50: Principal i ovlašćeni zastupnik, mesto, datum i potpis

Upisuje se puno ime ili naziv (lica ili kompanije) i adresa principala zajedno sa identifikacionim brojem, ako postoji, koji su dodelili nadležni organi. Kada je

to moguće, upisuje se puno ime ili naziv (lica ili kompanije) ovlašćenog zastupnika, koji potpisuje u ime principala.

Uz poštovanje posebnih odredaba, koje će se usvojiti za korišćenje kompjuterizovanih sistema, na primerku koji ostaje kod polazne carinarnice mora da bude originalan svojeručni potpis predmetnog lica. Ako je to lice pravno lice, potpisnik obrasca bi posle svog potpisa trebalo da navede svoje puno ime i funkciju.

Za izvozne operacije deklarant ili njegov zastupnik može upisati ime i adresu osobe sa sedištem ili prebivalištem na području izlazne carinarnice kojoj se može uručiti primerak broj 3 deklaracije koju je overila navedena carinarnica.²⁷

²⁷ Одлука бр. 1/2006

[Rubrika 51: Predviđene tranzitne carinarnice (i zemlje)

Upisuje se predviđena ulazna carinarnica u svakoj strani ugovornici čija teritorija namerava da se pređe u toku prevoza, ili ako se u toku prevoza prelazi druga teritorija, a ne teritorije strana ugovornica, upisuje se izlazna carinarnica preko koje prevozno sredstvo napušta teritoriju strana ugovornica. Tranzitne carinarnice su navedene u spisku carinarnica nadležnih za tranzitne operacije. Upisuje se šifra predmetne zemlje.]²⁸

Posle imena carinarnice upisuje se šifra za predmetnu zemlju.

Rubrika 52: Garancija

Upisuju se svi odgovarajući podaci o vrsti garancije koja se koristi za predmetnu operaciju.

Rubrika 53: Odredišna carinarnica (i zemlja)

Upisuje se ime carinarnice u kojoj će se roba pokazati radi okončanja tranzitne operacije. Odredišne carinarnice su navedene u „spisku carinarnica nadležnih za tranzitne operacije”.

Posle imena carinarnice upisuje se šifra za predmetnu zemlju.

Rubrika 54: Mesto i datum, potpis i ime deklaranta ili njegovog zastupnika

Uzimajući u obzir posebne odredbe koje će se usvojiti za korišćenje kompjuterizovanih sistema, na primerku koji ostaje u polaznoj carinarnici mora da bude original svojeručnog potpisa dotičnog lica, a posle njega i pun naziv tog lica. Ako je to lice pravno lice, potpisnik obrasca posle svog potpisa i imena navodi i svoju funkciju, ukoliko to zahtevaju strane ugovornice.

II. Formalnosti u toku prevoza

Od momenta kada roba napusti izvoznju i/ili polaznu carinarnicu, do momenta kada ista stigne u odredišnu carinarnicu, može se ukazati potreba da se dodaju određeni podaci na primerke jedinstvenog dokumenta koji prati robu. Ovi podaci su povezani sa prevoznom operacijom i prevoznik, koji je odgovoran za prevozno sredstvo na koje je roba neposredno utovarena, mora da ih doda na dokument na početku ili u toku prevozne operacije. Ovi podaci mogu da se unesu čitkim rukopisom; u tom slučaju obrazac bi trebalo da se popuni mastilom i velikim štampanim slovima.

Ovi podaci se odnose samo na sledeće rubrike (primerci 4 i 5):

- Pretovar: koristi se rubrika 55

Rubrika 55 (pretovar):

[Rubrika se koristi u skladu sa odredbama Konvencije o zajedničkom tranzitnom postupku od 20. maja 1987. godine.]²⁹

- Druge nezgode: koristi se rubrika 56

Rubrika 56 (druge nezgode u toku prevoza):

Rubrika se popunjava u skladu sa postojećim obavezama za tranzit.

Pored toga, ako je roba bila utovarena u poluprikolicu i u toku prevoza se zameni samo vučno vozilo (a da se sa robom nije rukovalo, niti je pretovarena), u ovu rubriku se upisuje registraski broj i nacionalnost novog vučnog vozila. U takvim slučajevima nije potrebna overa nadležnih organa.

III. Formalnosti u zemlji odredišta

Rubrika 1: Deklaracija

²⁸ Одлука бр. 1/2006

²⁹ Одлука бр. 1/2000

Upisuju se odgovarajuće šifre iz Priloga III.

Ova stavka nije obavezna za strane ugovornice u pogledu vrste deklaracije (druga podela).

Desna (treća) podela ne sme da se koristi za uvozne formalnosti.

Rubrika 2: Izvoznik

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se puno ime i adresa izvoznika ili prodavca robe.

Rubrika 3: Obrasci

Upisuje se redni broj seta od ukupnog broja upotrebljenih setova obrazaca i dodatnih listova (na primer, ako postoji jedan obrazac i dva dodatna lista, na obrascu se upisuje 1/3, na prvom dodatnom listu 2/3 i na drugom dodatnom listu 3/3).

Kada deklaracija obuhvata samo jednu stavku (tj. kada je potrebno da se popuni samo jedna rubrika „opis robe”), u rubriku 3 se ne upisuje ništa, ali se u rubriku 5 upisuje broj 1.

Rubrika 4: Broj tovarnih listova

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice.

Upisuje se ciframa broj svih priloženih tovarnih listova ili svih trgovačkih lista sa opisom robe, koje su odobrili nadležni organi.

Rubrika 5: Naimenovanja

Upisuje se ukupan broj naimenovanja, koje je prijavilo zainteresovano lice na svim upotrebljenim obrascima i dopunskim listovima (ili tovarnim listovima ili trgovačkim listama). Broj naimenovanja mora da odgovara broju rubrika „opis robe”, koje je potrebno popuniti.

Rubrika 6: Ukupan broj paketa

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se ukupan broj paketa koji sačinjavaju predmetnu pošiljku.

Rubrika 7: Referentni broj

Neobavezna stavka za korisnike, navodi se referentni broj koji je predmetno lice dodelilo dotičnoj pošiljci.

[Rubrika 8: Primalac

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se puno ime ili naziv i adresa predmetnog lica ili kompanije. U slučaju zbirnih pošiljki, strane ugovornice mogu da predvide da se u ovu rubriku upiše reč „razno” i da se uz deklaraciju priloži spisak primalaca. Strane ugovornice mogu da unesu napomenu kojom se zahteva da se navede identifikacioni broj, koji su nadležni organi dodelili datom licu za fiskalne, statističke ili druge potrebe.]³⁰

Rubrika 9: Lice odgovorno za finansijsko poravnanje

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (lice koje je odgovorno za prenos ili povraćaj sredstava u vezi sa transakcijom).

Rubrika 10: Zemlja poslednje otpreme

Rubrika nije obavezna za strane ugovornice, koriste je u skladu sa njihovim potrebama.

Rubrika 11: Zemlja trgovine/proizvodnje

Rubrika nije obavezna za strane ugovornice, koriste je u skladu sa njihovim potrebama.

Rubrika 12: Podaci o vrednosti

Rubrika nije obavezna za strane ugovornice (podaci potrebni za utvrđivanje carinske, statističke ili oporezive vrednosti).

³⁰ Одлука бр. 1/2006

Rubrika 13: ZPP

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (podaci o primeni poljoprivredne politike).

[Rubrika 14: Deklarant ili zastupnik primaoca

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se puno ime ili naziv i adresa dotičnog lica ili kompanije, u skladu sa važećim propisima. Ako su deklarant i primalac isto lice, u tu rubriku se upisuje reč „primalac”. Strane ugovornice mogu da unesu napomenu kojom se zahteva da se navede identifikacioni broj, koji su nadležni organi dodelili datom licu za fiskalne, statističke ili druge potrebe.]³¹

Rubrika 15: Zemlja izvoza

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se ime zemlje iz koje je roba izvezena. U rubriku 15a upisuje se šifra dotične zemlje.

Rubrika 15b se ne popunjava.

Rubrika 16: Zemlja porekla

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Ako deklaracija obuhvata robu različitog porekla, u to polje se upisuje „razno”.

Rubrika 17: Zemlja odredišta

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se ime predmetne zemlje.

U rubriku 17a upisuje se šifra predmetne zemlje.

U rubriku 17b upisuje se region odredišta robe.

Rubrika 18: Identitet i nacionalnost prevoznog sredstva pri dolasku

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. U rubriku se upisuju podaci o prevoznom sredstvu, na primer registarski broj (brojevi) ili naziv prevoznog sredstva (kamion, brod, železnički vagon, vazduhoplov) na koje je roba neposredno natovarena posle pokazivanja carinarnici u kojoj se obavljaju uvozne formalnosti, posle čega se upisuje nacionalnost prevoznog sredstva (ili vozila koje pokreće druga, ako ima više prevoznih sredstava), u skladu sa šiframa koje su za to utvrđene. Na primer, ako se koristi vučno vozilo i prikolica sa različitim registarskim brojevima, upisuje se registarski broj vučnog vozila i registarski broj prikolice, zajedno sa nacionalnošću vučnog vozila.

Za pošiljke u poštanskom saobraćaju ili u slučaju prevoza fiksnim prevoznim instalacijama, u ovu rubriku ne bi trebalo da se upiše registarski broj ili nacionalnost.

U slučaju pošiljki u železničkom saobraćaju u rubriku se ne upisuje nacionalnost.

Rubrika 19: Kontejner (Kont.)

Upisuju se potrebni podaci prema šiframa iz priloga III.

Rubrika 20: Uslovi isporuke

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navode se neki uslovi iz komercijalnog ugovora).

Rubrika 21: Identitet i nacionalnost aktivnog prevoznog sredstva koje prelazi granicu

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice, ako se radi o identitetu. U rubriku se obavezno upisuje nacionalnost.

Međutim, za pošiljke u poštanskom saobraćaju ili za pošiljke u železničkom saobraćaju ili prilikom prevoza fiksnim prevoznim

³¹ Одлука бр. 1/2006

instalacijama u ovu rubriku se ne upisuje registarski broj ni nacionalnost.

Upisuje se vrsta (na primer: kamion, brod, železnički vagon, vazduhoplov), podaci o identitetu npr. registarski broj ili naziv aktivnog prevoznog sredstva (tj. pogonskog prevoznog sredstva) koje se koristi na mestu prelaza preko granice prilikom ulaza u zemlju odredišta, zatim njegova nacionalnost upotrebom odgovarajuće šifre.

U slučaju kombinovanog prevoza ili ako se koristi više prevoznih sredstava, aktivno prevozno sredstvo je ono koje pokreće čitavu kombinaciju. Na primer, ako je kamion na pomorskom brodu, aktivno prevozno sredstvo je brod, a ako se koristi kombinacija vučnog vozila i prikolice, aktivno prevozno sredstvo je vučno vozilo.

Rubrika 22: Valuta i ukupan iznos iz fakture

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upisuje se šifra za valutu, u kojoj je bila sastavljena fakture, zatim iznos fakture za svu prijavljenu robu).

Rubrika 23: Devizni kurs

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upisuje se važeći devizni kurs između valute fakture i valute predmetne zemlje).

Rubrika 24: Vrsta posla

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navode se neki uslovi iz komercijalnog ugovora).

[Rubrika 25: Vrsta saobraćaja na granici

U skladu sa šiframa iz Priloga III, upisuje se vrsta saobraćaja koji odgovara aktivnom prevoznom sredstvu na kom je roba ušla u zemlju odredišta.]³²

Rubrika 26: Vrsta saobraćaja u unutrašnjosti

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navodi se, u skladu sa šiframa iz Priloga III, vrsta saobraćaja koji se koristi u predmetnoj zemlji).

Rubrika 27: Mesto istovara

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice. Upisuje se, ako je moguće u obliku šifre, ako je predviđeno, mesto u kom se roba istovaruje sa aktivnog prevoznog sredstva na kom je prešla granicu odredišne strane ugovornice .

Rubrika 28: Finansijski i bankarski podaci

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (prenos sredstava u vezi sa predmetnom operacijom – podaci o finansijskim formalnostima i postupku, kao i o referencama banke).

[Rubrika 29: Ulazna carinarnica

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navodi se carinarnica preko koje je roba ušla na teritoriju predmetne strane ugovornice).]³³

Rubrika 30: Mesto robe

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (navodi se tačno mesto gde roba može da se pregleda).

Rubrika 31: Pakovanja i opis robe – oznake i brojevi – kontejner broj (brojevi) – broj i vrsta

Upisuju se oznake, brojevi, količina i vrsta pakovanja ili, u slučaju neupakovane robe, upisuje se broj takve robe obuhvaćene deklaracijom, ili reč „rasuto”, zavisno od slučaja, zajedno sa potrebnim podacima za utvrđivanje istovetnosti robe. Opis robe je uobičajen trgovački opis, naveden dovoljno precizno da omogućava njenu neposrednu i nedvosmisleno

³² Одлука бр. 1/2006

³³ Одлука бр. 1/2006

identifikaciju i svrstavanje. Ova rubrika mora da sadrži i podatke koje zahtevaju posebni propisi (kao što su PDV ili akcize). Ako se koriste kontejneri, identifikacione oznake na kontejnerima trebalo bi, takođe, upisati u ovu rubriku.

Ako je zainteresovano lice u rubriku 16 upisalo reč „razno” (zemlja porekla), strane ugovornice mogu da zahtevaju da se zemlja porekla predmetne robe navede u toj rubrici.

Rubrika 32: Broj naimenovanja

Upisuje se broj predmetnog naimenovanja u odnosu na ukupan broj proizvoda prijavljenih na upotrebljenim obrascima, kako je navedeno u objašnjenju za rubriku 5. Ako deklaracija obuhvata samo jedno naimenovanje, strane ugovornice ne moraju zahtevati da se popuni ova rubrika, pošto je u rubrici 5 upisan broj 1.

Rubrika 33: Šifra robe

Upisuje se odgovarajuća šifra predmetne robe. U drugoj i sledećim podelama strane ugovornice mogu da predvide upotrebu nomenklature za posebne namene.

[Rubrika 34: Šifa zemlje porekla

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (u rubriku 34a se upisuje šifra zemlje porekla, ako je navedena u rubrici 16). Ako je u rubrici 16 upisano „razno”, upisuje se šifra koja odgovara zemlji porekla predmetne robe (rubrika 34b ne sme da se upotrebi.)³⁴

Rubrika 35: Bruto masa

Popunjavanje ove rubrike nije obavezno za strane ugovornice. Upisuje se bruto masa robe opisane u odgovarajućoj rubrici 31, izražena u kilogramima. Bruto masa je ukupna masa robe sa svom ambalažom,

izuzev kontejnera i druge prevozne opreme.

Rubrika 36: Povlastica

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upućivanje na bilo koju preferencijalnu stopu carine koju bi trebalo primeniti).

Rubrika 37: Postupak

U skladu sa za to predviđenim šiframa, upisuje se postupak za koji se roba prijavljuje u odredištu.

³⁴Одлука бр. 1/2006

Rubrika 38: Neto masa

Upisuje se neto masa robe opisane u odgovarajućoj rubrici 31, izražena u kilogramima. Neto masa je masa same robe, bez ambalaže.

Rubrika 39: Kvota

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (po potrebi, za upotrebu propisa o kvotama).

Rubrika 40: Sažeta deklaracija/prethodni dokument

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upućivanje na bilo koju sažetu deklaraciju upotrebljenu u zemlji odredišta ili dokumenta koja se odnose na prethodni administrativni postupak).

Rubrika 41: Dopunske jedinice

Upotrebljava se po potrebi u skladu sa nomenklaturom robe. Upisuje se količina predmetne robe, izražena u jedinici mere iz nomenklature robe.

[Rubrika 42: Cena robe

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upisuje se iznos uključen u cenu navedenu u rubrici 22, koji se odnosi na cenu ove robe).]³⁵

Rubrika 43: Metod vrednovanja

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (podaci potrebni za utvrđivanje carinske, statističke ili oporezive vrednosti).

Rubrika 44: Dodatne informacije, priložena dokumenta, uverenja i odobrenja

Upisuju se podaci koje zahtevaju posebni propisi u zemlji odredišta, zajedno sa referentnim brojevima dokumenata, priloženih uz deklaraciju. (To mogu da budu i redni brojevi kontrolnih primeraka T5; broj uvozne

licence/dozvole; podaci o veterinarskim i fitosanitarnim propisima; broj tovarnog lista). Podela „Šifra dodatnih informacija (DI)” ne sme da se koristi.

Rubrika 45: Prilagođavanje

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (podaci potrebni za utvrđivanje carinske, statističke ili oporezive vrednosti).

Rubrika 46: Statistička vrednost

Unosi se iznos statističke vrednosti, izražen u valuti koju je propisala zemlja odredišta, u skladu sa važećim propisima.

Rubrika 47: Obračun dažbina

Strane ugovornice mogu zahtevati da se, po potrebi, u svakom redu, odgovarajućim šifarama, propisanim za te namene, prikaže sledeće:

- vrsta dažbine (uvozne dažbine),
- osnovica za obračun dažbine,
- primenljiva stopa dažbine,
- iznos tako obračunate dažbine,
- izabran način plaćanja (NP).

Rubrika 48: Odloženo plaćanje

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice (upućivanje na predmetno odobrenje).

Rubrika 49: Identifikacija skladišta

Ova rubrika nije obavezna za strane ugovornice.

Rubrika 54: Mesto i datum, potpis i ime deklaranta ili njegovog zastupnika

Uzimajući u obzir posebne odredbe koje će se usvojiti za upotrebu kompjuterizovanih sistema, na primerku koji ostaje u odredišnoj carinarnici mora da bude original svojeručnog potpisa zainteresovanog lica, a posle njega i

³⁵ Одлука бр. 1/2006

puno ime tog lica. Ako je to lice pravno lice, potpisnik bi trebalo, ako to zahtevaju strane ugovornice, posle svog potpisa i naziva da navede u kom svojstvu potpisuje.

NASLOV III

Napomene u vezi sa dodatnim listovima

- A. Dodatni listovi se koriste samo ako deklaracija obuhvata više od jednog naimenovanja (vidi rubriku 5). Moraju da se pokažu zajedno sa obrascem.
- B. Napomene u Glavama I i II, gore, odnose se i na dodatne listove.

Međutim:

- rubrika 2/8 nije obavezna za strane ugovornice i u njoj se navodi samo ime i identifikacioni broj zainteresovanog lica, ako postoji,
 - prostor „ukupno” u rubrici 47 odnosi se na konačan zbir svih naimenovanja obuhvaćenih upotrebljenim obrascima. Stoga bi ga trebalo popuniti samo na poslednjem dodatnom listu koji je priložen uz obrazac jedinstvenog dokumenta, da bi se prikazao ukupan iznos u pogledu vrste dažbine i ukupan unos (UI) svih dažbina koje se plaćaju.
- V. Ako se koriste dodatni listovi, potrebno je precrtati one rubrike „naimenovanje robe” koje nisu bile popunjene kako bi se sprečili naknadni unosi.

PRILOG III

ŠIFRE KOJE SE KORISTE U JEDINSTVENOM DOKUMENTU

Rubrika 1: Deklaracija

Prva podela:

Mora da se unese oznaka EU za:

- deklaraciju za izvoz u drugu stranu ugornicu,
- deklaraciju za uvoz iz druge strane ugornice.

Treća podela:

Ova podela mora da se popuni samo kada se obrazac koristi za tranzit.

Rubrika 19: Kontejner

Upotrebljavaju se sledeće šifre:

- 0: roba koja se ne prevozi u kontejnerima,
- 1: roba koja se prevozi u kontejnerima.

Rubrika 25: Vrsta saobraćaja na granici

Upotrebljavaju se sledeće šifre:

Šifre za vrstu prevoza, pošiljke u poštanskom saobraćaju i druge pošiljke

- A. jednocifrena šifra (obavezna);
- B. dvocifrena šifra (druga cifra nije obavezna za strane ugovornice)

A	B	Opis
1	10	Pomorski saobraćaj
	12	Železnički vagon na pomorskom brodu
	16	Drumsko motorno vozilo na pomorskom brodu
	17	Prikolica ili poluprikolica na pomorskom brodu
	18	Brod za plovidbu rečnim plovnim putevima, na pomorskom brodu
2	20	Železnički saobraćaj
	23	Drumsko vozilo na vagonu
3	30	Drumski saobraćaj
4	40	Vazdušni saobraćaj
5	50	Poštanski saobraćaj
7	70	Posebni vidovi prevoza (dalekovodi, cevovodi, gasovodi)
8	80	Rečni saobraćaj
9	90	Sopstveni pogon

Rubrika 26: Vrsta saobraćaja u unutrašnjosti

Primenjuju se šifre usvojene za rubriku 25.

Rubrika 33: Šifra robe

[Prva podelela:

U Zajednici se navodi osam cifara Kombinovane nomenklature. U zemljama EFTA, na levoj strani ove podele upisuje se šest cifara Harmonizovanog sistema naziva i šifarskih oznaka robe.

U tranzitnom postupku gde to zahteva Konvencija o zajedničkom tranzitnom postupku od 20. maja 1987. godine, navodi se šifra od najmanje šest cifara Harmonizovanog sistema naziva i šifarskih oznaka robe.]³⁶

Druge podele

Popunjavaju se upotrebom drugih posebnih šifara strana ugovornica (takve šifre bi trebalo da se unesu odmah posle prve podele).

³⁶Одлука бр. 1/2000

Član 3.

O prihvatanju izmena i dopuna tehničkih propisa koji su sastavni deo Konvencije o pojednostavljenju formalnosti u trgovini robom i njihovoj primeni u Republici Srbiji odlučuje Vlada.

O objavljivanju tehničkih propisa iz stava 1. ovog člana stara se ministarstvo nadležno za poslove finansija.

Član 4.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.